大公報

Ta-Kung-Pao
342 Hennessy Road
Hong Kong

督印人馬廷棟

經中國人民郵政登記認為新聞紙類
廣東人民郵政管理局執照第十五號
第二萬二千二百六十七號
今日出紙兩張半
零售港幣一毫
每月本港三元外埠七元

地址：香港灣仔軒尼詩道三四二號
電話總機：七二八二二一
廣告發行課電話：七二六九八〇
編輯部電話：七二二四四四
電報掛號0773
廣州辦事處 惠吉西路二坊二號

香港新聞印務有限公司承印

劉寧一在北京慶祝十月革命節大會講話

反美革命新風暴正興起

應眞正堅持馬列主義 帝國主義無法阻止革命勝利
中國人民深信蘇人民必能掃除障礙朝正確方向前進

【據新華社北京五日電】首都各界人民今晚隆重舉行集會，熱烈慶祝偉大的十月社會主義革命四十八周年。

中共中央政治局委員、中華人民共和國副主席董必武，中共中央政治局候補委員、國務院副總理陳毅，中共中央委員、人大常委會副委員長郭沫若、程潛、張治中，中共中央委員、人大常委會副委員長林楓，中共中央委員、人大常委會副委員長康生，人大常委會副委員長、中蘇友協總會副會長劉寧一，以及首都勞動人民、各界代表和各國來賓一千八百多人，出席了大會。

蘇聯駐中國大使拉賓和夫人及使館官員，前來我國參加十月革命四十八周年慶祝活動的以科瓦廖夫、弗拉基米爾．華西里耶奇為首的蘇中友好協會代表團全體成員，以及正在北京訪問的其他蘇聯客人，應邀出席了大會。

【據新華社北京五日電】中共中央委員、人大常委會副委員長、中蘇友好協會總會副會長劉寧一在首都各界慶祝偉大十月社會主義革命四十八周年大會上講了話。他首先以中國人民的名義，向偉大的蘇聯人民表示熱烈的祝賀，向全世界工人階級和勞動人民表示熱烈的祝賀。

劉寧一強調說，我們紀念偉大的十月革命，就要忠實於馬克思列寧主義關於無產階級革命和無產階級專政的學說，堅決走十月革命的道路。中國人民在中國共產黨和毛澤東主席的領導下，一直把中國革命看做是偉大十月社會主義革命的繼續，堅持走十月革命的道路，始終忠實於十月革命的原則，爲在國內和國際範圍內完全實現無產階級的偉大歷史使命奮鬥到底。

劉寧一談到國際局勢時說到美帝。他說，美帝國主義是全世界人民的死敵。不打倒美帝國主義，全世界被壓迫人民和被壓迫民族就得不到自由，所有社會主義國家就得不到安全。全世界人民同美帝國主義的矛盾[illegible]……

劉寧一說，[illegible]……全世界人民必須有勇氣，有信心，[illegible]……

[illegible]……已經打破，航路已經開通，道路已經指明。[illegible]……要我們眞正堅持馬克思列寧主義，眞正[illegible]……革命的道路和眞正反對現代修正主義[illegible]……主義，那末，不管帝國主義和各國反動派[illegible]……量，都無法阻止人類歷史的車輪沿着十月革命[illegible]……道路，向着無產階級世界革命的偉大勝利前進。

（下轉第三版）

中國羽球隊歸來 賀龍勉大膽創新

【據新華社北京五日電】國務院副總理賀龍今天接見了中國羽毛球隊全體人員，[illegible]……最近在訪問丹麥、瑞典的比賽中[illegible]……賀龍副總理勉勵運動員們[illegible]……毛主席著作，不斷革命，大膽創新，[illegible]……把我國羽毛球運動提到更高的水平。[illegible]

印尼右派組織暴徒襲我駐棉蘭領館

我向印尼提最強烈抗議

要求印尼公開道歉送還被劫中國國旗國徽
懲辦肇事者和主使人保證不再有類似事件

【新華社北京五日電】中華人民共和國駐印度尼西亞大使館四日向印度尼西亞共和國外交部遞交一項照會。中國政府在照會中就印度尼西亞右派勢力組織的暴徒在二日襲擊中國駐棉蘭領事館、侮辱中國的國旗、國徽和國家領導人的極端嚴重事件，向印度尼西亞政府提出最強烈的抗議。中國政府要求印度尼西亞政府對這次事件公開道歉，正式送還被劫去的中國國旗和中國國徽，懲辦肇事者和主使人，並且採取有效措施，保證不再發生類似事件。中國政府並且保留要求印度尼西亞政府賠償一切損失的權利。照會全文如下：

中華人民共和國駐印度尼西亞大使館向印度尼西亞共和國外交部致意，並就印度尼西亞右派勢力組織的暴徒襲擊中國駐棉蘭領事館、侮辱中國的國旗、國徽和國家領導人的極端嚴重事件，申述如下：

一九六五年十一月二日上午九時四十分至十一時三十分，由印度尼西亞右派勢力組織的暴徒約三、四千人，襲擊了中國駐棉蘭領事館。

這批自稱是所謂「粉碎九月三十日運動行動委員會」的暴徒，先向中國領事館投擲石塊，搗破門窗，然後衝入院內，向中國領事提出蠻橫無理的「抗議」，說什麼「北京電台對印度尼西亞的廣播不友好」、「中國支持九月三十日運動」等等。經中國總領事嚴詞駁斥和拒絕後，他們竟然強行卸下懸掛在領事館旗杆上的中國國旗，把印度尼西亞的國旗升上，取下掛在領事館門上的中國國徽，並將中國國旗和國徽劫走。他們還威脅要毆打中國領事館人員。暴徒在襲擊中國領事館時，竟然狂妄叫喊「打倒中華人民共和國」，「打倒毛澤東」，「斷絕與中國的邦交」和「趕走中國領事」等侮辱中華人民共和國國家和人民領袖的口號。

在暴徒襲擊中國領事館的時候，在場的大批印度尼西亞軍警，一直袖手旁觀，不加制止。事後中國領事館要求棉蘭警察當局撤下印度尼西亞國旗，警察當局答覆說，沒有第一戰區司令的命令，不准許中國領事館升中國國旗。中國領事館打電話要求北蘇門答臘省政府立即處理這一事件，但是北蘇門答臘省政府卻借故推托不管。據棉蘭的印度尼西亞報紙報道，北蘇門答臘省政府秘書長安瓦爾．巴唐和省長代表、州長特務姆．巴努，在這批暴徒出發襲擊中國領事館之前，曾接見了他們，並「對他們的態度表示感謝」。第二軍區司令的代表南蘭上校，又在這批暴徒襲擊中國領事館之後接見了他們，對他們的行爲表示同情和讚許，並接收了他們從中國領事館劫去的中國國旗和國徽。這一切充分說明，這次襲擊中國領事館的暴行，是在棉蘭軍政當局指使和支持之下進行的。

印度尼西亞右派勢力的上述暴行，粗暴地破壞了公認的國際法準則，嚴重地侵犯了中國領事館所享有的特權和中國領事館人員的人身安全，嚴重地侮辱了中國的國家尊嚴，損傷了中國人民的感情，進一步損害了中國和印度尼西亞友好關係的基礎。這是對中華人民共和國和中國人民極其嚴重的挑釁行爲。爲此，中國政府向印度尼西亞政府提出最強烈的抗議。

中國政府要求印度尼西亞政府對這次事件公開道歉，正式送還被劫去的中國國旗和中國國徽，懲辦肇事者和主使人，並且採取有效措施，保證不再發生類似事件。中國政府保留要求印度尼西亞政府賠償一切損失的權利。同時，中國政府要求印度尼西亞政府保證中國駐棉蘭和錫江的領事館的安全。

順致最崇高的敬意。

中華人民共和國駐印度尼西亞大使館
一九六五年十一月四日

（[illegible]見第三版）

中國石油產品出口增加

行銷亞非歐洲 交易會客商正在洽購

【本報廣州專訊】我國出口的石油產品，在國際市場上頗受歡迎。前來參加秋季中國出口商品交易會的客商，連日來紛紛與駐會的化工交易團洽談業務和簽訂合同、協議，本屆交易會的石油產品成交量，有着顯著的增加。

隨着我國石油工業的飛躍發展，我國石油產品在近幾年開始出口以來，引起越來越多的客商的興趣。在本屆交易會上提供出口的有白石蠟、蠟和化石蠟、白油、石油焦、凡士林和潤滑脂，這些產品已經分別行銷亞洲、非洲和歐洲的十多個國家、地區。專家們認爲：中國的石油焦，顯示出特別高的技術水平。各地客商對白石蠟的潔白透明亦給予讚賞。應用的白凡士林亦符合最高的標準。目前，還有不少來自亞洲、非洲和歐洲的客商正在洽購石油產品中。

新蒲崗
中元國貨公司
週年紀念
大減價 大贈送
增設批發部
大批貨品供應
[illegible]4—12號 電話：829819

華盛國貨公司
九龍新界西貢正街三十三號B
電話：888或291或265

開幕 慶誌

[illegible]（賀客名單）

賀敬

謹訂於公曆十一月六日（星期六）下午二時
本公司舉行開幕典禮
敦請 新界鄉議局會副主席
新界西貢區鄉事會主席 [illegible]先生主持剪綵
典禮後 [illegible]
恭請 [illegible]
光臨指導
（恕不另柬）
華盛國貨公司 [illegible]敬約
酒會時間：上午十一時至下午一時
地點：西貢墟正街三十三號B

印尼反華逆流正向各地蔓延
蘇加諾曾要求停止煽動反華

右派勢力一再指使武裝部隊和暴徒，嚴重侵犯中國在印尼的外交機關和外交特權。右翼報紙繼續在發表大量反華言論。各地還接連發生有計劃、有組織地破壞華僑社團、搗毀華僑學校商店、侵犯華僑人身自由的嚴重事件。

【新華社北京五日電】雅加達消息：一個月以前在雅加達出現的一股反華逆流，目前正向印度尼西亞各地蔓延。

蘇加諾總統在十月二十三日和二十六日先後要求停止煽動仇恨中國的行動，並且表示中國和印度尼西亞的關係仍然是牢固的。

但是，印度尼西亞的右派勢力一再指使武裝部隊和暴徒，嚴重地侵犯中國在印度尼西亞的外交機關和外交人員的外交特權。右翼報紙繼續在發表大量反華言論。各地還接連發生有計劃、有組織地破壞華僑社團、搗毀華僑學校、商店、侵犯華僑人身自由的嚴重事件。

軍隊公然搜查我參贊處

前些報道，雅加達的一支武裝部隊十月十六日公然侵入中國駐印度尼西亞大使館商務參贊處，強行非法搜查。中國大使館曾就這一嚴重事件向印度尼西亞政府提出了抗議。在這以後，印度尼西亞陸軍戰略後備部隊司令部十月二十一日在報紙上發表聲明，一方面強詞奪理地說「北京電台的廣播完全歪曲了事實的真相，甚至誣衊印度尼西亞民族，特別是誣衊印度尼西亞共和國武裝部隊」，另一方面又毫不隱諱地承認確實發生了侵入中國駐印度尼西亞大使館商務參贊處的事件，並且承認執行這次非法搜查的是第三二八營的部隊。

十月二十日，雅加達的右派勢力又糾集了一次集會，名義上是支持清除外國軍事基地國際會議，實際上是煽動反華反共，反動分子在會上叫嚷，要求印度尼西亞政府同中國斷絕外交關係。

右派報紙猖狂煽動反華

十月二十一日，又發生了印度尼西亞武裝部隊侵犯中國大使館人員和中國專家住所、強行檢查的嚴重事件，而這些專家是去幫助印度尼西亞修建新興力量會議大廈的。二十二日，印度尼西亞陸軍部隊又對幫助印度尼西亞建設工廠的中國專家在萬隆和班加蘭往返途中實行侮辱性的檢查和搜身。

在這段期間，雅加達的右派報紙繼續進行反華煽動。一些報紙就中國大使館不掛半旗這件事對中國進行攻擊，[illegible]說中國大使館這樣做是「干涉內政和不遵守禮儀」、「違反原則」等等。

竟說搜查參贊處是小事

當中國方面揭露了印度尼西亞右派勢力的反華行動以後，這些右翼報紙非但沒有對中國方面揭露的事實作出有說服力的反駁，但是仍然吵吵嚷嚷，肆意污衊和誹謗中國。由前陸軍情報處首腦蘇肯德羅擔任總編輯的「火報」十月十九日就中國大使館抗議搜查商務參贊處一事發表評論，公然威脅說「其實只不過搜查商務參贊處罷了，還沒有放火焚燒呢」。一些伊斯蘭教黨聯合主辦的「伊斯蘭之聲報」十月二十二日對北京電台和「人民日報」關於印度尼西亞局勢的公正的報道大肆攻擊。這家報紙說：「過去我們在這裏老是聽到那裏的威脅和恐嚇的言論……現在他們的下流的喉舌已轉移到北京。」這家報紙還要求印度尼西亞新聞部長阿赫馬迪下令禁止收聽北京電台的廣播。

蘇加諾不滿右派報造謠

蘇加諾總統在十月二十三日召集了全國「五位一體」成員會議（編者按：「五位一體」就是：地方政府、警察、武裝部隊、法官、民族陣線）。他在會上發表的講話中談到了雅加達的一些報紙「故意製造仇恨中華人民共和國，仇恨中國人的氣氛」。他說：「我們目前還繼續煽動情緒，通過各種方式煽動情緒。有一則在報紙上登過好幾次的消息，啊，再次被加工，再加工，再加工。……中國人害死了朱安達，中華人民共和國不下半旗，忘掉我們在實行三項人民命令和兩項人民命令時得到的中華人民共和國的巨大援助。」（編者按：三項人民命令是蘇加諾總統發布的關於收復西伊里安的命令；兩項人民命令是蘇加諾總統發布的關於粉碎「馬來西亞」的命令。）

造謠說中國毒害朱安達

他還說，他在當天（二十三日）早晨曾經對幾個部長說：「你們知道，朱安達是怎麼死的？報紙上說，朱安達是被中國人毒死的。你們不要保持沉默，應當駁斥說，不是，朱安達是由於心臟病死的。」

蘇加諾總統把發生種族主義事件歸因於「受到我們自己的頭頭的煽動」。他說：「例如，說朱安達是被毒死的。這是陰謀策劃，青年們看了文章的內容，當然對中華人民共和國發怒。他們就進行報復，襲擊了中華人民共和國商務參贊處，昨天或前天襲擊了查帮·佩坦布蘭。」（編者按：查帮·佩坦布蘭是中國大使館人員和中國專家住所的地址。如前所說，這個住所在十月二十一日受到印度尼西亞武裝部隊的侵犯。）

他還說：「如果不停止煽動狂熱情緒的行動，每次就會發生類似事件，也許燒中國人的房子，也許進行種族歧視，也許不知道還將發生什麼事件。」

煽動中國運入武器

蘇加諾總統在這次講話中提到的關於前首席部長朱安達的謠言是「伊斯蘭之聲報」散布的。這家報紙說什麼朱安達是「喝了中華人民共和國的葡萄酒而死的」，[illegible]雅加達電台廣播。內閣主席團十月二十四日發表了由三位副總理簽署的公報（編者按：即第一副總理蘇班德里約、第二副總理萊梅納、第三副總理哈魯爾·薩勒），否認了這個謠言，公報說朱安達是「因心臟病症而逝世的」，第二和第三副總理親自了解這件事情」。公報號召公眾不要散布不確實的並且能夠對我們的國際關係造成困難的消息」。

據安塔拉通訊社報道，最高行動指揮部第五組組長蘇吉普托在十月二十三日也發表談話，否認有些右派報紙所造的謠言：中國把武器藏在修建新興力量會議會場的建築材料中，運入印度尼西亞。蘇吉普托說，為了修建這個會場而運到雅加達來的建築材料中沒有任何武器。

說中國與印尼叛亂有關

但是，這種蓄意破壞中國和印度尼西亞的友好關係的造謠事件還在發生。儘管陸軍戰略後備部隊司令部十月二十一日在報上發表的聲明也承認十月十六日對中國商務參贊處的非法搜查「顯然沒有發現什麼東西」，但是「伊斯蘭之聲報」和「建國五項原則之火報」十月二十四日卻又造謠說，印度尼西亞士兵十六日「在中國商務參贊處的儲藏室中發現了和有所謂九月三十日叛亂運動的宣言的傳單以及其他重要文件和軍事設備」。

十月二十六日，在雅加達又舉行了反華反共的示威。示威者揮舞着「同中國絕交」的標語。他們兇狠地說中國「干涉了」印度尼西亞內政。他們還要求廢除中國主張延期召開第二次亞非會議的正當立場。據外國通訊社報道：「示威顯然是經陸軍許可而舉行的。」「陸軍派了兩輛裝甲車和一些士兵隨行。」

蘇加諾總統在十月二十六日向外國記者發表談話說：「中國同印度尼西亞的關係仍然是牢固的——雖然有一些分子試圖離間中國同印度尼西亞的關係。」

包圍新華分社強欲搜查

印度尼西亞外交部在十月三十日交給中國駐印度尼西亞大使館的覆照中說，蘇加諾總統二十八日同印度尼西亞政府主席團成員舉行了會晤，說明了芝洛沙里街事件（編者按：指印度尼西亞武裝部隊十月十六日侵入中國商務參贊處的事件）。照會說：「印度尼西亞政府認為，這是嚴重侵犯中華人民共和國代表機構的外交特權的事件。為此，馬斯蘇·威拉哈迪庫蘇馬少將表示道歉，並且保證不再發生類似事件，同時對肇事者將採取措施。」

就在同一天，十月三十日，印度尼西亞武裝部隊又包圍了新華社駐雅加達分社，企圖強行進入進行非法搜查，遭到了分社工作人員的拒絕。十月三十一日，又有武裝部隊人員和便衣在分社門前監視分社工作人員的行動。

十一月二日，在北蘇門答臘的棉蘭又發生了嚴重侵犯中國的外交代表機構的事件。在印度尼西亞右派勢力指使和煽動下，一批暴徒衝到中國領事館前舉行反華示威，用石頭打碎了領事館的門窗，衝入領事館內，強行劫走在領事館內懸掛的中國國旗和國徽，升上印度尼西亞國旗。軍警不僅不予制止，反而派兵包圍中國領事館，甚至公然宣稱，這是奉第一戰區司令的命令，不准降下印度尼西亞國旗、升上中國國旗。中國駐印度尼西亞大使館十一月四日就這次嚴重的挑釁行為，向印度尼西亞政府提出最強烈的抗議。

右派暴徒到處襲擊華僑

與此同時，在雅加達以及在中爪哇、東爪哇、西爪哇、蘇門答臘等地區的一些城鎮，發生了印度尼西亞右派勢力襲擊和破壞華僑社團、學校、住宅，扣押、毆打、綁架、勒索華僑，搶走華僑財物的嚴重事件，其中棉蘭地區最為嚴重。在雅加達的丹戎不碌港口、棉蘭和西爪哇，暴徒們搗毀華僑商店和住宅，並且撕毀中國人民領袖和國家領導人的肖像以及中國國旗。儘管中國領導人和華僑團體的負責人要求印度尼西亞有關當局制止這些事件的發生，但是，這種迫害華僑的暴行不僅沒有得到制止，而且有蔓延和擴大的趨勢。

印尼不負責中國輪船安全
使兩國航運協議無法執行
中國交通部副部長于眉接見印尼記者闡明事情真相
指出印尼部長不顧事實竟然無理指責中國違反協議

【新華社北京五日電】中華人民共和國交通部副部長于眉應印度尼西亞安塔拉通訊社駐北京記者卡榜果的要求，在今天下午接見了他，同他進行了談話。

據安塔拉通訊社報道，印度尼西亞海洋事業部統籌部長阿里·薩狄金先生在十一月二日發表談話說，他對中國至今還沒有按照中國—印度尼西亞航運協議派船到印度尼西亞感到很遺憾。他還說，中國所以沒有派出它的船隻，可能是由於技術上和政治上的原因。于副部長指出，阿里·薩狄金部長的上述談話是完全不符合事實的。

于副部長說，中國政府一貫致力於發展中國和印度尼西亞的友好合作關係，遵守兩國之間簽訂的協議。中國—印度尼西亞航運協議是在今年七月二十四日在北京簽訂的。根據這個協議，雙方商定，在十月份內從各自港口開出第一艘輪船。十月八日，我交通部[illegible]

[illegible]

光部長在北京接見印度尼西亞海運代表團時，曾當面提出希望印度尼西亞方面保證我方輪船的安全，並且指出，我方輪船如入[illegible]……此後，我方又一再催問。十月十五日我交通部遠洋運輸局副局長[illegible]對「古農·格林芝」輪船長[illegible]……[illegible]

于副部長說，最後，我們必須指出，阿里·薩狄金部長竟然不顧事實，無理指責中國，[illegible]使我們感到驚訝和遺憾。[illegible]

十月份戰果輝煌　美軍處境惡劣
民軍殲美軍逾千
全殲偽軍五營　今年已全殲卅二個營

【新華社河內五日電】越南南方「解放軍報」一日發表評論說，在十月份裏，越南南方解放軍共[illegible]軍七百多人，並全殲美軍三個連，重創兩個連，嚴重消耗兩個營。這樣，在七、八、九和十月的四個月裏，解放軍共[illegible]人。

同時，解放軍在幾次大的戰鬥中還全部殲滅偽軍五個營，重創偽軍兩個營。使今年以來偽軍被全殲的數字達到三十二個。

評論說，截至十月份止，美帝國主義增派到南方的軍隊已達十五萬。它們同時增派了四個炮兵營，並出動空軍參戰，天天用B—52型戰略轟炸機進行狂轟濫炸，甚至有時一天轟炸好多次。它們還公開使用化學毒藥，發動了許多次大規模的「掃蕩」。然而，它們所面臨的軍事局勢卻十分惡劣。

評論說，美國強盜的任何狂妄、詭計的陰謀決不能阻止我軍日益取得更大更輝煌的勝利。[illegible]殲滅解放軍，但它們找不到人，而解放軍則能夠昂然地在各地襲擊偽軍，把它們打得落花流水，無法招架，並給美國遠征軍以狠狠的打擊。美軍進攻也失敗，退守也沒命，從據點裏出來「掃蕩」被打得焦頭爛額，在層層堅固的防禦工事裏固守，也逃不脫解放軍的應有懲罰。

評論說，我們為十月份越南南方軍民所取得的勝利而歡欣鼓舞，[illegible]

民軍在朱萊峴港連大捷
不受氣候限制仍然主動
人民日報指出白宮美夢破滅

【中國新聞社北京五日電】今天的人民日報發表題為「黃粱美夢的破滅」的社論說，南南方波來梅的炮擊、朱萊的火光、峴港的爆炸，驚破了美國白宮的黃粱美夢。

最近，隨着大批美軍開入南越，美國的軍事頭目大事宣揚，說什麼南越「局勢已經穩定」、「美國正在取得勝利」。美國宣傳機器也吹吹打打，放出樂觀空氣。

社論在敘述了上述情況之後說，美帝國主義原來以為雨季結束了，解放軍的強大攻勢就消失了。但是人民軍隊打仗主要是依靠群眾，依靠群眾的覺悟，依靠人民群眾以生命同敵人作決死鬥爭的堅強意志。這些因素是不受條件限制的，無論什麼季節都能發揮作用。現在雨季已經過去了，美帝國主義不是照樣在中部高原和沿海地區挨揍嗎？

社論說，美帝國主義現在又把打贏戰爭的希望寄托在B—52轟炸機的「水平轟炸」上。這恰恰證明，過去的[illegible]

[illegible]

波來古東南二十哩
民軍猛襲偽軍兵營
護航阮高其兩架飛機途中被襲

【美聯社峴港五日電】人數不明的民軍今早襲擊防守一座橋梁的「國防軍」，使守軍遭到「輕微」傷亡。該橋位於順化東南十八哩的一條路上。昨晚，另一支民軍以小型炮火襲擊廣智以南約五哩的一支官軍，也使官軍遭到輕微傷亡。

來自中部高原波來古的消息說，民軍約三百人今天拂曉前打擊波來古東南二十哩的一個官軍兵營，官軍約一百人棄營逃跑。不過，尚無有關傷亡的消息。

【美聯社南越，波來古五日電】兩架裝有火箭的護送南越「政府」總理阮高其往中越高地波來古的護航機，今天遭到民軍地面砲火襲擊。阮高其到前線訪問美國陸軍第一騎兵師後，乘一架直升機，返回波來古。在途中被襲。護航的飛機曾用火箭還擊，在短時間的交火中，兩架飛機都未被擊中。

與此同時，在波來古南約二十公里，民軍埋伏的地雷今晨炸毀一輛美國陸軍的吉普車，車上軍人受到慘重傷亡。

從「藍色戒嚴」到「紅色戒嚴」
——菲律賓的大選鬧劇正在緊張上演

董南亞

據馬尼拉報紙報道，菲律賓的三軍參謀總長亞天沙於本月一日宣佈，從二日起，全菲海陸空三軍處於戒嚴狀態；並規定，二日至七日為「藍色戒嚴」期間，八日至十日為「紅色戒嚴」期間。所謂「藍色戒嚴」，即每一軍事單位裏的半數官兵整日保持警戒，「紅色戒嚴」則是全體官兵整日保持警戒。

在國防部實行戒嚴的同時，菲律賓的保安隊司令部，早已將約佔全國面積三分之一的十八個省，列為可能發生「暴亂」的地區，作了「適當的部署」。警察方面，更是忙碌。他們從新調查登記了民間存有的槍械。據說登記有案的私人槍械約為四十萬枝，私藏不報的，可能多一倍。

警察、保安隊及國防軍都這麼緊張，如臨大敵，究竟是為了什麼？為了防止在大選期中發生大流血、大暴亂事件。

總統爭奪戰　演成三角賽

大選，係由選民投票，選舉總統和國會議員，本來是一種和平的政治活動，但在菲律賓卻往往演出流血慘案，使局勢大為混亂。這一屆的菲律賓大選，更是一齣長期上演、愈演愈烈的鬧劇。

本月九日是菲律賓的大選投票日。在這一天，選民將按照選出他們的未來四年內的總統和副總統，同時還選出參議院全部議員一百零四人，參議院三分之一的議員八人（任期六年，每兩年改選三分之一）。各黨各派的政客，有四百二十人參加眾議員的競選，有三十五人參加參議員的[illegible]

[illegible]

馬卡帕加爾和馬可斯　一人要偷愛

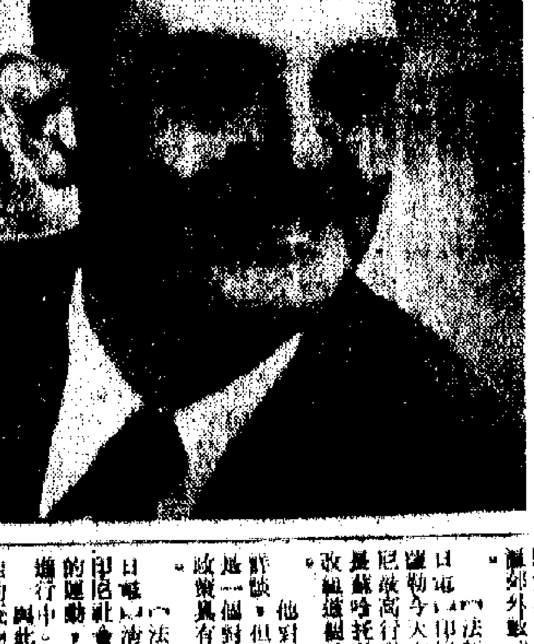
[illegible]

拍傳記電影　騙婦女上陣

[illegible]

血案爆炸案　陸續在出現

[illegible]



本月二日抗議約翰遜侵略越南政策而自焚身死的美國青年莫里森（美聯社圖片）

昨宴李宗仁時講話
程潛寄語國民黨人
「適乎潮流合乎需要」是中山遺教
「以祖國為重以晚節為重」應有所抉擇

【新華社北京五日電】人大常委會副委員長程潛和夫人郭翼青，今天中午設宴歡迎李宗仁先生和夫人郭德潔女士，以及程思遠先生和夫人石泓女士。

政協全國委員會副主席、國務院副總理陳毅，人大常委會副委員長彭真和夫人張潔清，政協全國委員會副主席、人大常委會副委員長張治中和夫人洪希厚，政協全國委員會副主席、國務院副總理陳毅，人大常委會副委員長張治中和夫人，政協全國委員會副主席傅作義和夫人劉芸生，政協全國委員會副主席許德珩[illegible]，政協全國委員會副主席高崇民，政協全國委員會副主席蔡廷鍇和夫人羅西歐，政協全國委員會副主席邵力子[illegible]等，也出席了宴會。

出席宴會的，還有各民主黨派的負責人和無黨派民主人士鄧寶珊、王昆侖、盧郁文、朱蘊山、劉文輝、劉仲容和夫人張敏華、劉斐、余心清、邵力子、陳劭先、翁文灝、蔣光鼐、李蒸、黃紹竑、史良、屈武、楊東蓴、李方、陳劍飛、閔剛侯、麻子青、中共中央、國務院各部門的負責人以及政協全國委員會和其他有關方面人士出席了宴會。他們當中有：孔原、羅青長、平杰三、童小鵬、蕭賢法等。

程潛副委員長在宴會上講話。他說，再過幾天，就是孫中山先生誕辰九十九周年紀念日了。宗仁先生回到祖國，親眼看到孫中山先生的革命理想，不僅已經成為事實，並且遠遠超過了。應該說，宗仁先生所選擇的道路，是合乎中山先生的願望的，是正確的。毫無疑問，宗仁先生這一抉擇，正是台灣和海外國民黨人效法的良好榜樣。我們當年服膺中山先生革命理想的老一輩人，遵守中山遺教，就必須「適乎世界之潮流，合乎人羣之需要」，丟掉舊包袱，從頭學起。只有這樣，我們的所作所為，才會合乎中國革命歷史發展的規律，才不會為時代所拋棄。

程潛副委員長說，今天我懷歡迎宗仁先生回國的機會，寄語台灣和海外國民黨人，以祖國為重，以晚節為重，毅然歸來，從速團聚，我願重溫友誼，共同為祖國效勞，歡迎他們。

李宗仁先生在宴會上講話，他首先對程頌公設宴歡迎表示感謝。他說，我在回國以後三個多月中，看到祖國建設事業突飛猛進，事實證明祖國一切已經大大超過了孫先生當年的理想。凡我愛國國民黨人都應該對此深切體認。但我們也應該了解，祖國在過去短短十六年中便有這麼巨大的成就，係完全仰賴中國共產黨和毛主席的英明領導。李宗仁先生並且呼籲台灣國民黨人，應該繼承孫先生愛國反帝的革命精神，擺脫美帝控制，回到[illegible]

印・尼・近・訊
內戰實際上已爆發

【美聯社雅加達四日電】據悉，印尼陸軍今天包圍在中爪哇一個約一百方哩的山陵地區。

帕波尼科羅師的一名軍官沙里夫上校在中部爪哇接觸城對記者說，這波尼科羅師以及RPKD突擊團共五千人參加這次的行動。他說，被包圍的地區是庫克山的[illegible]——中爪哇的一個山區。[illegible]部隊西利萬吉師[illegible]部隊調往東爪哇的波約拉里的兩部隊……【法新社雅加達四日電】陸軍發言人今天輕描淡寫地說：「九月三十日」運動爆發後被調到雅加達的中爪哇部隊司令部蘇萬比，以及其他連隊……東爪哇方面，則派遣陸軍在這次流產政變中印尼共產黨採取武裝行動的地區進行掃蕩。

西利萬吉師部隊[illegible]駐紮在東爪哇首府泗水，[illegible]外數哩的鄉鎮。

【法新社雅加達四日電】印尼第二副總理萊梅納今天在這裏說，印尼最高行動指揮部決定準備改組這個最高決策機構。

他對這個問題不作詳細說明，但使人們感到這是一個對於印尼未來之政策具有重要性的問題。

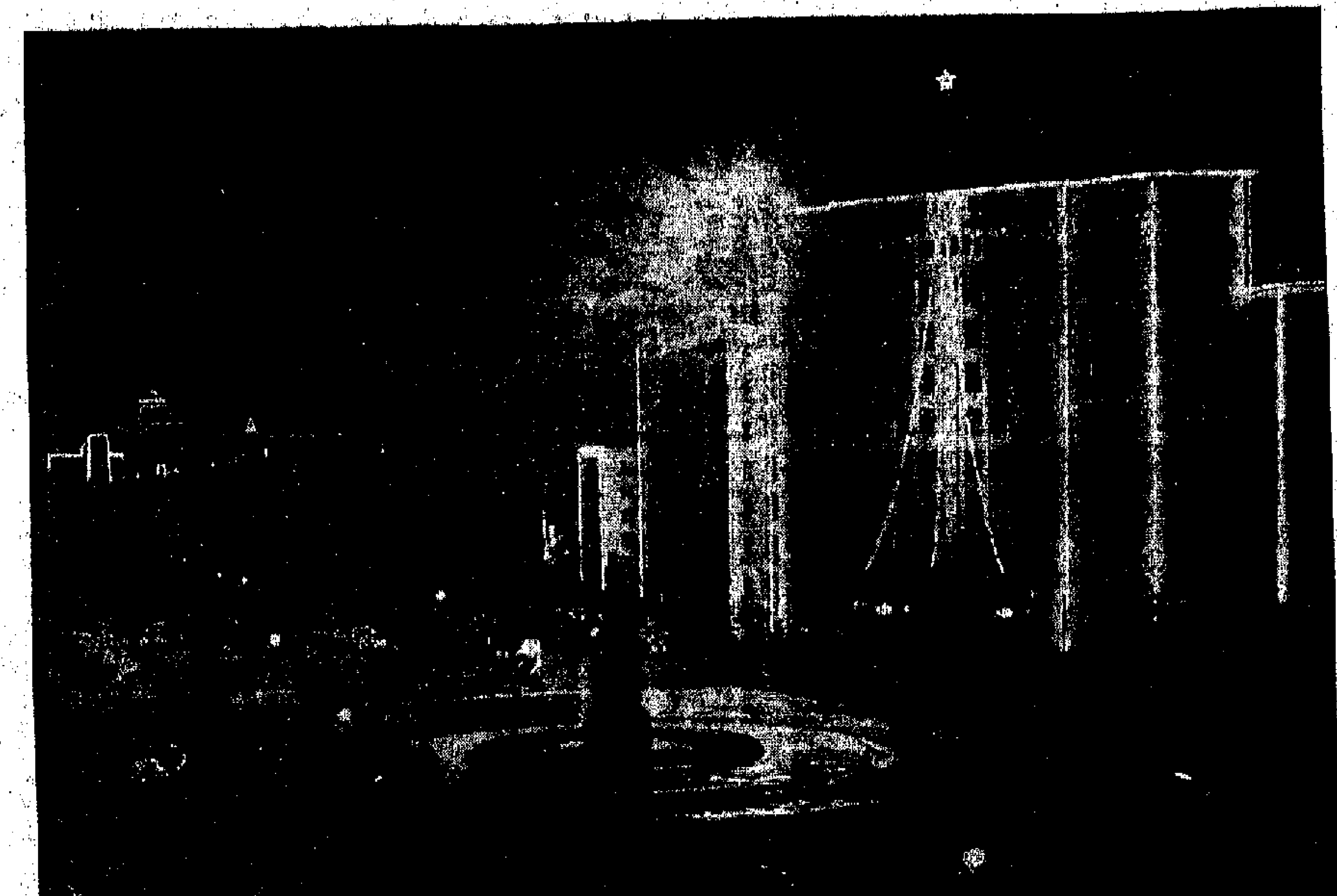
【法新社雅加達四日電】消息說，共產黨人出任印尼社會各個重要地位的運動，據說今天仍在進行中。

與此同時，在西爪哇的陸軍，警方已逮捕了當地的共產黨領袖。

1965 秋季出口商品交易會 畫刊

→幾內亞商業代表團參觀中國出口商品陳列館的樂器展品。

→出口商品陳列館夜景



←香港中華總商會會長高卓雄簽購水泥合同

→機械新產品牛頭鉋床「B635—1」吸引了不少商人參觀研究。

↓日本商人選購工藝品。

↑紡織品陳列大廳——幾位巴基斯坦商人在參觀

→香港商人霍英東（左）與五金礦產交易團團長王志毅洽談。

臘斯克露骨發言 核武裝將及日本

要「與日本研究核政策」並作為重點

【美聯社華盛頓五日電】美國國務卿臘斯克今天說，同日本磋商核政策是約翰遜政府與它的這個亞洲盟國關係的主流。

臘斯克在記者招待會中被問到關於美國副總統漢弗萊所提出的一項建議時作上述評論。漢弗萊建議關於核問題的磋商應包括日本在內。

漢弗萊在接見「朝日新聞」記者時說，對於一般的討論，以及關於使用核武器或是如何使用的策略、或是一項不使用核武器的協議，各友邦都應該參與。這就表示整個核問題都必須同我們國家所承擔的義務有更緊密的聯系。

漢弗萊還說，這項工作目前正在歐洲進行，同時必須將它擴充到日本。

臘斯克已證實漢弗萊的建議是「目前政府政策的主流」。

戴高樂競選事 臘斯克有話說

【美聯社華盛頓五日電】美國國務卿臘斯克今天在記者招待會上，對於法國總統戴高樂昨天宣佈他將再競選總統一事，拒絕作直接批評。

臘斯克說，這是對這個問題發表意見的一個「微妙的時間」。不過他說，他希望法國對歐洲的將來，在核的方面，特別是對北大西洋公約組織，提出一些建議。接着，他又允諾，到時，「美國將對各項建議予以研討並作出我們的判斷」。

臘斯克說，要在為大西洋同盟設立一支核力量和一項制止核擴散條約之間決定孰先孰後，這將是無結果和錯誤的嘗試。

臘斯克認為不擴散是一個緊急的問題，他說，「這個問題不能等待太久」，因為某些國家顯然對於建立一支國家的核力量已躍躍欲試了。

至於孰先孰後，臘斯克說，這個問題是錯誤的，因為成立北大西洋公約組織建立一支核力量與核擴散的問題無關，而建立這樣一支國際核力量不會增加國家的核力量的數目。

七十三斤重卵巢瘤 醫師下鄉切除成功

該農婦患腹瘤廿二年已痊癒回家

【本報北京航訊】太原消息：山西省汾陽縣的流動醫院，在山區做個條件簡陋的情況下，最近為一位農婦成功地切除了重七十三斤的卵巢瘤。

這位農婦叫原香英，今年四十八歲。她在二十六歲那年就患上了卵巢瘤，起初只有拳頭大的一個疙瘩，多次沒有治好，後來越長越大，腹部膨大，到目前已經手腳都不能動彈了。

流動醫院到原香英家裏，動員她來三泉公社，進院動手術。病人的肚子有小水缸那麼大，而流動醫院的設備又是那麼簡陋，能不能動手術？而且病人的體質很弱，手術時間長，出血多怎麼辦？流動醫院的醫生們經過仔細討論與周密的準備，進行了精細的手術操作，只以三小時零十分鐘的時間，就摘除了這個重達七十三斤的卵巢瘤。

十月十三日，原香英拆線出院，她邁着輕鬆的步伐，歡天喜地的回到了生產隊。

萬名警察封鎖國會 日本示威昨大流血

東京京都逾百人受傷並被捕

【美聯社東京五日電】東京、大阪和京都，今天都有大規模示威，反對日韓條約和美國在越南的行動。

在東京，約七千人遊行到國會大樓，向國會的社會黨和共產黨議員呈遞請願書，其中一千二百人為學生。（據法新社報道，僅參加東京示威的學生，約有一萬五千人。）

示威者不斷高呼反對日韓關係正常化和美國濫炸越南的口號，其中約一千五百人在國會大樓前面的街道上前進。警察多次警告示威者停止前進，並加制止，但示威者置之不理。（法新社說，保衛國會的警察約一萬人。）

約半小時後，警察強行衝入示威行列，同示威者發生衝突。警察以警棍毆打示威者，示威者則以石頭，旗杆還擊。警方說，相信有數十人受傷，逮捕有三十八人被捕。

在大阪附近的古城京都，約一千五百工人和五百學生集會示威。示威兩小時後，暴衆又同警察發生衝突。衝突發生在市中心，交通受阻一個多小時。當時在市中心戒備的防暴警察約有六百人。學生五人被捕，五十人受傷，警察只一人受傷。

印尼右派勢力組織暴徒 襲擊棉蘭我領館經過

暴徒強行卸下我領館國旗劫走國徽 證明暴行係印尼軍政當局組織指使

【新華社北京五日電】雅加達消息：十一月三日上午，在印度尼西亞蘇門答臘的棉蘭，發生了一件印度尼西亞右派勢力組織暴徒襲擊中華人民共和國駐棉蘭領事館，強行取下和劫走中國國旗和國徽，公然侮辱中國國家領導人的極其嚴重的挑釁事件。

十一月三日上午九時四十分至十二時三十分，印度尼西亞右派勢力組織的暴徒約三、四千人，包圍了中國駐棉蘭領事館。暴徒們向中國領事館投擲石塊，打破門窗，然後衝入院內，在領事館內外到處張貼所謂「抗議」、「絞死劉少奇」、「北京電台對印度尼西亞的廣播不友好」等等。中國領事館的館員們對這些所謂「抗議」加以嚴厲駁斥和拒絕後，暴徒們竟然強行扯下懸掛在領事館旗杆上的中國國旗，取下了領事館門上的中國國徽，隨後並且把中國的國旗和國徽劫走。暴徒們在襲擊中國領事館時，狂妄地喊叫：「打倒中華人民共和國」、「打倒毛澤東」、「斷絕與中國的邦交」等反動口號，並且還威脅要毆打中國領事館人員。

事實表明，這次襲擊中國領事館的暴行，是棉蘭的印度尼西亞軍政當局組織和指使的。據棉蘭的報紙三日報道，這伙暴徒在襲擊中國領事館之前，「在當局長公署受到省府秘書長安瓦爾·巴圖班省長代表、州長特努賓·巴努的接見」，並對他們的態度表示感謝。在暴徒們襲擊了中國領事館，把劫走的中國國旗和國徽交給第一警察局（編者按：棉蘭位於印度尼西亞北）……

在暴徒們襲擊中國領事館的時候，在場的大批印度尼西亞警察袖手旁觀，不加制止。事後，中國領事館要求棉蘭警察當局取下印度尼西亞國旗，警察當局竟然答覆說，沒有第一警區司令的命令，不能降下印度尼西亞國旗，也不准許中國領事館升中國國旗。中國領事館向北蘇門答臘省政府進行交涉，要求立即處理這一事件，但是北蘇門答臘省政府卻借故推託不管。棉蘭的軍事當局甚至禁止中國領事館接待客人，並且對到領事館去的華僑，在國領事館人員談話時，規定只准許用印度尼西亞語而不能用中國語。對中國駐印度尼西亞的暴行，中國駐印度尼西亞大使館已向印度尼西亞外交部提出最強烈的抗議。

印度尼西亞右派勢力這次組織暴徒襲擊中國駐棉蘭領事館事件，是它們最近在印度尼西亞掀起猖狂的反華運動中最新的一次。在這之前，十月十八日，印度尼西亞武裝部隊在雅加達非法襲擊和搜查中國大使館商務參贊處。十月二十一日，印度尼西亞武裝部隊又非法搜查中國駐雅加達大使館人員的住所。十月二十二日，印度尼西亞武裝部隊侵犯中國駐望加錫領事館，並強迫中國國旗下降……

（新華通訊社雅加達分社，這一系列事件都暴露出不良的嚴重事件，嚴重地損害了中國同印度尼西亞兩國之間友好關係的基礎。）

羅得西亞宣布緊急狀態 威爾遜昨召開特別閣議

【路透社南羅得西亞索爾茲伯利五日電】羅得西亞少數白人政府今天宣佈，羅得西亞全境處於緊急狀態。緊急狀態的命令是在內閣討論獨立問題後幾分鐘內宣佈的，為期三個月。這次內閣會議用了兩小時又十五分鐘。

【美聯社倫敦五日電】英國首相威爾遜和他的內閣閣員們今天在唐寧街十號舉行特別會議，討論羅得西亞所宣布的緊急狀態。

【路透社倫敦五日電】今天倫敦股市，一般來說是動盪不定的。開市時頭小時，股價是堅挺的，但是接着傳來羅得西亞宣布緊急狀態的消息，金邊證券全面下跌，下午略有回頭。羅得西亞債券一般下瀉。美元股票和美元期票變動甚旺，金礦股票一般疲弱，但價格變動不大。

美官員預測法國大選後的變化 戴高樂有五點抗美措施

美聯社華盛頓記者約翰·海托華

本報特譯

美國國務院和國防部的官員們正在考慮美國對付戴高樂可能採取的行動的戰略和戰術，目前尚未確定。有關美國的歐洲盟國的會談，正在進行中。一般來說，美國政府官員們估計，華盛頓方面的意見是：如果情況變得越來越糟，美國與其他歐洲盟國合作，設法維持大西洋聯盟內部的一個軍事體系，必要時把法國排除出去。

華盛頓決策人的第一個目標，是要在西德總理艾哈德今年底來此同約翰遜總統會談以前，擬出基本的行動方針。華盛頓方面認為，在一位最高統帥指揮下統一北約的軍事力量，是西方對付共產黨力量的防務中不可缺少的一部分。目前這個統帥是美國將軍萊姆尼澤。美國準備繼續維持這個統一體系，確是大西洋聯盟的一個嚴重危機。

美國官員相信，戴高樂再度出任總統後，他的一大外交目標，將是削弱美國在歐洲的軍事影響和政治影響。他們預料，為了達到這個目的，戴高樂首先是通過撤底改組大西洋聯盟。華盛頓方面相信，他的第一步，大概將致力於實現法國關於改組北大西洋公約組織（下面簡稱北約）的軍事機構的建議，即不要在一名美國司令指揮下統一盟國軍隊的那種方式。

戴高樂九月九日在記者招待會上說，法國將準備破壞這個統一體系的運用。

戴高樂認為，假如戴高樂不出所料地當選，他將達到下列主要外交目標，而差不多所有目標都是反美國長期形成的目標。戴高樂的主要外交目標是：

一、重新安排法國的國際義務，以便法國政府有充分的行動自由。華盛頓方面認為，這就意味着把大西洋聯盟削弱到某種傳統的盟國關係的地位，即各國答應在一旦爆發戰爭時互相援助，但是預先不必統一部隊和戰略。

二、削弱美國在歐洲的影響而加強法國的影響。這裏認為，與此有關的是戴高樂認為不久即可從事作戰的法國獨立核部隊，證明法國具備世界一流國家的力量，而且是歐洲大陸唯一擁有這種力量的國家。

三、抵制美國，在歐洲大陸的政治中發揮有效的作用。幾年前，英國在美國的支持下想加入歐洲共同市場，就受到戴高樂的抵制。戴高樂已經表明，假如英國以後還想加入，它就必須在很大程度上按照法國提出的條件加入。

四、拒絕西德參加任何類型的北約核部隊，例如參加美國數年來一直推動它的歐洲盟國建立的那種核部隊。

五、同蘇聯建立較前密切的關係，不會到不緊急結盟的地步，但足以在那個方面發現有共同利益的東西，都可以在合作的基礎上，戴高樂過去曾經提過，把歐洲的國家體系，從大西洋伸展到烏拉山脈。

美國的來說，約翰遜總統在對付戴高樂提出的問題時，將面臨兩大抉擇，即兩個主要的行動方針。一個是讓美國的歐洲盟國打先鋒，來對抗戴高樂改組北約的建議和他阻止成立一支北約核部隊的努力。另一個是美國在推動北約上擔負強大的領導責任，特別是在核武器問題上。

（上接第一版）

劉寧一說，十月革命是蘇聯人民在偉大的列寧領導之下的偉大創舉。偉大的蘇聯人民，在舉行十月武裝起義和保衛十月革命的勝利的鬥爭中，在實現社會主義改造和建設社會主義的鬥爭中，在反對法西斯的正義戰爭中，都表現了無畏的英雄氣概和堅強的革命精神。蘇聯人民的革命鬥爭有力地支援了中國人民的革命事業，同時對於世界人民的革命事業也作出了重大的貢獻。中國人民對於偉大的蘇聯人民，一直懷有崇高的敬意和深厚的感情。中國人民一直認為蘇聯人民前進道路上所獲得的每一個成就而高興。中國人民深信，有着光榮革命傳統的蘇聯人民一定會高舉十月革命的旗幟，發揚十月革命的精神，掃除前進道路上的一切障礙，朝着偉大列寧所指引的方向前進。

劉寧一最後說，中國人民同蘇聯人民有着深厚的友誼。這種友誼是在長期的、共同的革命鬥爭的烈火中煉成的，是任何人也破壞不了的。在中國共產黨和毛澤東同志教導下的中國人民，真誠熱愛蘇聯人民的友誼，始終不渝地爲加強同偉大蘇聯人民在馬克思列寧主義和無產階級國際主義基礎上的友誼和團結而努力。我們相信，中蘇兩國偉大的人民終將在這樣的基礎上團結起來，並且同社會主義各國人民一起，同全世界人民一起，為建立一個沒有帝國主義、沒有資本主義、沒有剝削制度的新世界而奮鬥到底！

包圍新華分社強欲搜查

印度尼西亞外交部在十月三十日交給中國駐印度尼西亞大使館的覆照中說，蘇加諾總統二十八日同印度尼西亞政府主席團成員舉行了會晤，大雅加達地區戰時掌權者烏馬爾·威拉哈迪庫蘇馬說明了芝洛沙里街事件（編者按：指印度尼西亞武裝部隊十月十六日侵入中國商務參贊處的事件）。照會說：「印度尼西亞政府認為，這是嚴重侵犯中華人民共和國代表機構的外交特權的事件。為此，烏馬爾·威拉哈迪庫蘇馬少將表示道歉，並且保證不再發生類似事件，同時對肇事者將採取措施。」

與此同時，在雅加達以及在中爪哇、東爪哇、西爪哇、蘇門答臘等地區的一些城鎮，發生了印度尼西亞右派勢力襲擊和破壞華僑社團、學校、住宅，扣押、毆打、綁架、勒索華僑，搶走華僑財物的嚴重事件，其中棉蘭地區發展的最為嚴重。在雅加達的丹戎不碌港口、棉蘭和西爪哇，暴徒們搗毀華僑商店和住宅，並且燒毀和撕毀中國人民領袖和國家領導人的肖像以及中國國旗。儘管中國領事館和華僑團體的負責人要求印度尼西亞有關當局制止這些事件的繼續發生，但是，這種迫害華僑的暴行不僅沒有得到制止，而且有蔓延和擴大的趨勢。

總統爭奪戰 演成三角賽

三黨都親美 一人受偏愛

寶星資方強行出貨造成糾紛
警察出動到場干涉 男女工人多名受傷
工人表示憤慨 仍盼資方改變態度

【本報訊】警方昨天介入寶星紗廠的勞資糾紛，一批警員出動，使用警棍，對付在場男女工人，混亂中工人多人受傷，其中兩人重傷，重傷者之一是個啞吧。事件據說乃因資方強行出貨受阻引起，警方認為工人不能阻止資方出貨，強行驅散工人。

該廠自上月廿日宣佈關廠停工後，勞資糾紛迄未獲得合理解決。資方拒絕與工人協商，港府勞工處亦未認真負責調解，以致此一糾紛處於僵持狀態。延至昨晨，資方突然強行出貨，遭到工人反對，大隊警方人員到場，遂發生工人被毆傷事件。此外，尚有一名工人代表，在事發時被警員拘走。隨後該工人代表被立刻送去粉嶺法庭，被控告及判罰。

據悉：昨晨十時左右，一隊十餘人的武裝及便裝警隊，到達該廠。率隊的是一名警司及一穿便衣的外籍警官。他們向工人表示：資方將要出貨。

約半小時後，兩架受僱的貨車抵達工廠門前，廠長責人啟開大門。廠內的工人聯集站在門口表示反對。工人並向在場警方指出反對理由：「寶星紗廠欠我們工人的錢，現在勞資糾紛尚待解決，因此我們不同意資方出貨。」警方負責人向工人說：「我要保護資方。」

與此同時，受僱而來的兩架貨車，經工人解釋後，獲知尚有勞資糾紛未曾解決，乃表示放棄運輸。但資方一定要出貨，至此，警方遂展開行動。

據當時在場的工人對記者說：當時是上午十一時許，數十名警員馳至寶星一廠。當時廠內約有七十多工人，其中男工四十多名，女工約卅名。那時廠門已被打開，男女工人有秩序地排立在廠門前。數十男警員到後，進入工人群中。有些女工被執住頭髮，猛扯，又吃拳頭，衣服也被撕扯，其中一年約卅餘歲的女工連手錶亦被弄脫，所有的女工被驅向廠的左檔，男工入門處，被驅向門內，被警棍毆打，其中一個叫黃玉良（……）的被打冷頭部，被警棍毆破頭部，血染衣衫，後來在工友的扶持下，乘車就醫；又有一名叫許培濃的男工，年約卅歲，是個啞巴，被人執着頭部，推撞受傷，送院後，據說入夜尚昏迷，還有一名男工牙床出血。

這時，貨車乃開入廠內，有五名女工衝出警察防線，欲關鐵閘，門外的警員猛將鐵閘向內推，女工力弱，一人被鐵閘壓傷，另幾個被夾着腳部。

十一時半，貨車入廠，工人代表劉潤光被五、六名警員叉着頸部，推向一小房間內。約十二時半，兩隊防暴隊趕至，攜備防暴槍、催淚彈、籐牌等。十二時五十分，貨車運走十綑棉紗。

劉潤光事後被控於粉嶺法庭，「罪名」是「阻差辦公」，罰款一百元，另三百元「簽保」，「守行為」一年。

警方闖開了通道，監視着運輸車入廠，載走了十綑棉紗。運輸車在離廠之前，防暴隊已到場增援。就在這樣的情況下，資方完成了出貨。

工人對此一事件表示憤慨，認為資方不應拒絕協商於前，強行出貨於後；對警方用警棍對付手無寸鐵的工人，感到憤慨。工人們仍然希望資方能誠意處理，不能一味停工關廠，片面執行遣散辦法和遣用辦法，置四百多人的生活於不顧，連加發卅天的遣散費也拒絕。工人要求合理解決此一勞資糾紛，舉行勞資談判。同時盼港府勞工處切實負起調停的責任。

事後警方通過港府新聞處發表一項公報，說「在此次事件中，有八人受傷，其中兩人送往醫院，包括前文所說之男子在內。其餘之傷者在附近之診所敷傷後離去。有一名男子被捕，其後經送往法庭受審」，並說警方有數人受輕傷云。

警方人員昨天出動干涉寶星紗廠勞資糾紛情形。

布廠商會年會上胡炳指出
今年棉織品輸英餘額 英方應給予公平處理
又前被取消配額者應從新調整

【本報訊】香港布廠商會昨天下午三時正在會所舉行會員年會，該會會長胡炳作會務報告時提及港英棉業協議輸英布疋配額，該會會員廠商有因於一九六一年未能將所獲配額全部輸出而被取消其配額之享有，迄今多年，未獲調整發還。他表示，該會會董和會員僉認港府如此措施，似欠公平，為普及會員廠商起見，經開會決議，查明被取消配額之各會員廠商實況，函請工商署要求於港英棉業協議續約時，予以調整，並委託該會會董張英燦在棉業諮詢委員會開會時提出請予協助，復送與棉織業同業公會及棉織製成品廠商會各首腦商具調整辦法，推請周忠繼面見工商署長，將該調整辦法提出，來日能否獲得港府採納，有待於港英棉業協議下次續約時之決定。

胡炳說：「有關本年度棉織品輸英餘額，英國拒絕撥入下年度一事，消息傳來，使本港棉業界人士大為震驚，尤其本年度迄目前為止，未輸出之餘額，達過百分之四十五，如英國當局不讓……香港賴以生存之重要條件全靠對外貿易，及工業製品之出口，而將這些命收回，則不特本年度未能輸出之餘額被迫犧牲，實為香港棉系工業面臨空前危機，本會為此嚴重事件，於上月不斷與各有關棉業團體商討，極力支持港府的交涉，深盼英國政府了解棉業為香港工業之砥柱，予本年度未及輸出之餘額以公平調處。」

昨日到會者有名譽會長吳裕光、溫遜明，會長胡炳、副會長能廣明、劉世仁、會董盧兆、葉樹、周文軒、韓德軒、張操正、劉漢璋、劉百川、彭金樂、羅道澤、郭生材、會員劉勁、林紹鑾等數十人。首由胡炳報告一年來會務概況，繼由財務部長霍樹報告一九六四年財務狀況，隨即依章通過一九六四年年結，及續聘李卓權會計師為一九六五年度義務核數師。

中總決函當局 反對天星加價
支持棉業廠商向英交涉

【本報訊】香港中華總商會昨天舉行會董會議，對輸英國拒絕香港將本年度輸英棉紡織品餘額移至一九六六年使用問題，及天星小輪公司向港府申請加價問題。

關於天星小輪公司申請加價問題，高卓雄、梁燦輝、潘範菴、曾鳳初、周鴻標等紛紛發言，一致表示反對公用事業加價，同時要求港府拒絕天星小輪關於加價的申請。

發言者指出，際此工商業困難重重，市面不景氣之時，天星小輪加價，將給許多家庭帶來困難，而更可怕的是由天星小輪加價引起的連鎖效果，其他公用事業將以有例可援，相繼加價，結果將使廣大居民蒙受災難。

中總會董指出，享有專利權的公用事業，應以服務社會為宗旨，何況天星小輪所獲利潤已經逐年遞增，在這樣情形下，提出加價要求更不應該。他們指出，不要以為加價一角數分是件小事，這「小事」引起的惡劣效果是不可想像的，所以，對天星小輪公司所提出的要求，切勿由港府少數人作決定，而應該把這問題交出來，由廣大的社會人士作決定。昨天會議決定，就此問題去函輔政司，表示堅決反對。同時，該會將聯絡其他社團，交換意見，並對有關法例作進一步的探討。

英拒棉品餘額順延 香港經濟大受打擊
美國對港膠鞋紡織品新限制值得注意

對於英國拒絕香港將本年度輸英棉紡織品餘額移至一九六六年使用問題，發言者有葉若林、高卓雄、鄧典初、黃堅等。他們表示，香港工商業與棉紡業唇齒相依，他們正在密切地注意事態的發展。這些會董說，目前香港經濟情況已經很不好，如果英國對香港實行這種不公平的措施，將使許多工廠生產計劃被打亂，佔全港工人近半數的紡織工人將遭受停工、失業的威脅，整個社會將會因此陷於更不安定。

發言者提出警告，美國對香港的膠鞋、紡織品，也將要施行嚴厲的限制，是明年英國對香港棉紡織品輸往的限制，是香港會削減了……，是香港正處在「屋漏更遭連夜雨」的局面。討論結果，決定中總表示態度，大力支持工業界對英國展開交涉，解決目前遭遇的困難。

最新肝臟治療·保健劑……
克勞酸
GURONSAN
(GLUCURONIC ACID)
效能：強肝、活血解毒……
主治：黃疸、流行性肝炎、慢性肝炎……
日本中外製藥株式會社出品
總代理 大東行
香港干諾道中六十四號　電話：三五一六〇四四六
澳門分代理：安華藥行　新馬路一零七號

蘇丹法律工作者 昨天自廣州過港
說中國經驗是良好榜樣

【本報訊】蘇丹法律工作者代表團一行三人，由團長A·依賓·沙勃里率領，在我國訪問三週後，由穗抵港，昨天下午乘班機回國。依賓·沙勃里在機場說，他們在中國看到了中國工農業的蓬勃發展，各種產品十分豐富，人民生活愉快幸福。他讚揚中國人民的勤勞勇敢，不畏艱難，不要外援，全憑雙手和智慧，創造新天地。他說，中國人民的建設經驗正是新興國家的良好榜樣。

他又說，他們在北京時，獲得毛澤東主席的接見，和他們進行了親切友好的談話。在武漢、長沙、上海、廣州等地訪問時，各地法律界的朋友都熱情接待他們。

天氣預報

吹和緩至疾勁東風至東南風，初時密雲，後來轉晴，天色晴朗，氣溫大致與昨日相同。

韋輝評論寶星事件 說已安排勞資會談
當局宣佈一工人被罰款百元

【本報訊】港府新聞處消息：勞工處長韋輝昨日透露：過去兩星期來，他曾與寶星紗廠資方和其他有關方面作直接接觸，他已作安排，使他本人與該紗廠資方及工人代表在下星期初在勞工處會面。

港府新聞處消息：一名寶星紗廠工人，昨天下午被判罰款一百元，另簽保三百元，所簽保欵必須於一年內守行為。被告名劉潤光，廿一歲。

李截法難逃一死
台灣「高院」宣判維持原判

【本報訊】據路透社台北五日電：台灣「高等法院」今天維持李截法的死刑原判。李截法在聽到這一宣判時說，他將繼續上訴。

校協會及通濟公會 反對天星小輪加價

【本報訊】港九私立中英文學校協進會亦表示堅決反對公用交通事業加價，認為此舉不特會刺激本港物價全面增漲，且對全港八十多萬學童就學，將有影響。該會正副理事長蘇縣殊、葉迅中昨發表談話，反對公用交通事業加價之主要理由有六點：（一）當本港工商業不景氣，部份工廠倒閉日有所聞之際，交通事業加價之後果，將引起物價百上加斤。（二）因有虧損可能，而增價未必合理；何況因不滿足所謂高度利潤之欲望而增加，更屬無理。（三）船車交通公司為專利事業，不能隨意加價。專利事業之合理水準，可由該公司之管理及開支是否合理，所賺利率是否合理而判定之。（四）一般居民，兒女衆多，香港未能實行義務教育，對兒女教育經費負擔，都苦，交通事業加價，影響學童就學至大。（五）若謂增加車輛，加多路線，在在需財，不能不加價，然則公司營業牟利，而要居民為之科濟本錢，更不合理。（六）乘搭公共舟車者，多數係學生、工人和「白領階級」，公司大股東，皆是有錢之人，若嫌利潤不夠大而加價，無異剝削窮人的錢包，放在富人的荷包裏，這是最不合理的。若必要加價，應由港府補助，不應向居民打主意。

商業通濟公會以天星小輪公司申請加價，認為將使無數乘客受到不利，特於昨日在會所召開理監事聯席會議，由理事長黃燕清主持。他說，天星小輪現向港府申請增加船費，消息傳來，港九震動。該會同人，尤其是低薪人士，受影響更大。中下階層，受害更大。

繼由監事長翁鐵夫、副理事長鄧鐵涌、理監事方仲誠、梅思恒等相繼發言，一致抨擊天星小輪公司增價不當。他們說該公司每年賺得大利，自足維持及發展其業務，無另行增價之必要。希望港府當局迅將此超價企圖予以遏阻，毋使港人以免招致不良後果。

討論結果，全體通過致函港府立法局及公共交通諮詢委員會呼籲。

錫蘭駐華大使 昨天路過香港

【本報訊】新任錫蘭駐我國大使古納瓦爾甸昨午乘班機經新加坡到港，日內將乘火車去廣州，轉往北京。錫蘭駐港商務專員拿力星昨天到機場迎接。

曹公潭中溺斃一人

【本報訊】據港府新聞處消息：昨午十二時，南華鐵工廠後面的曹公潭附近，發現一個十六歲的青年在水裏遇溺。後來他被消防人員救起，送往荃灣診所，但在途中告不治。據估計，該青年曾在水裏一段頗長的時間。

澳門號客輪 今起改班期

【本報訊】港澳「澳門號」客輪，入塢裝修完竣，上月卅號復航，迄本月六日起（星期六）將航期更改，逢星期六下午一時及八時，星期日上午十時半及下午九時一刻由港開澳；及星期六下午四時半，星期日……由澳返港，不加班。又，本月廿八日（星期日）澳門大賽車，該公司特於是日（十一月廿八日）由港開上午……

六家鐵廠停業
海外市場難與人競爭亦是導因
建築業不景氣影響

【本報訊】據華僑日報報道，本港有六家鐵廠宣佈停業，原因除建築業不景氣及海外市場未能與外商競爭。

今年一月本港共有鋼鐵廠廿五家，僱用工作人員二千名，他們的工作大多數是從廢船拆下的鋼鐵，將之鑄成鐵枝，以供本港建築公司應用。此外貨物輸出，則以東南亞國家為多。現因來自西歐及南韓的……貨價……

日本石川縣出產之化學合成纖維製品展覽會
謹訂於下列日期假香港希爾頓大酒店三樓，舉行日本石川縣出產之化學合成纖維製品展覽會，敬請光臨指導
展覽地點：香港希爾頓酒店三樓
展覽日期：一九六五年十一月八日，九日（兩日間）
開放時間：八日上午十時至下午五時　九日上午十時至下午二時
展出商品：化學合成纖維製品（衣料，針織品，其他）絲織品
日本貿易振興所　石川縣　金澤市　石川縣纖維協會　謹啓

中國皮鞋
常備大量　現貨供應
專營：批發　出口　來樣定貨
歡迎買賣接洽
總經銷：中國皮鞋有限公司
批發部：德輔道中一五四號三樓
電話：四四八七七四　四四六九九七

「澳門號」復航新貢獻
本公司總代理「澳門號」客輪，入塢裝修完竣，經已復航，為便利旅客起見，決定由本月六日起（星期六），供新調整班期，以應客需，即可乘船赴澳遊覽，翌日乘船返港，務令港客蒞澳，……班期如下：敬希垂意為荷。

香港開		澳門開	
星期一	中午十二時、下午六時	星期一	凌晨四時、下午二時半
星期二、三、四	下午六時	星期二、三、四	凌晨四時
星期五	中午十二時、下午六時	星期五	凌晨四時、下午二時半
星期六	下午一時、下午八時	星期六	凌晨四時、下午四時半
星期日	上午十時半、下午九時一刻	星期日	[illegible]、下午五時半

總代理　信德船務有限公司謹啓　電話：四五一二三八　四三七七一五

敬請搭客特別注意！
是本月廿八日（星期日）澳門大賽車，本公司為便利港客赴澳觀賽起見，特將是日（十一月廿八日）由港開澳上午十時輪期，提前九時正開航，敬請特別留意。

謝啓
本公司青山分公司昨日開業，承蒙各界惠贈……光臨指導……謹此致謝
珠江國貨公司敬啓

天鵝牌毛毯
純毛毛毯　混紡毛毯
Swan WOOLLEN BLANKET

顏色鮮艷　花式新穎
織造緊密　柔軟溫暖
中國紡織品進出口公司
天津分公司經營
地址：天津和平區大沽中路114號　電報掛號："CHINATEX" TIENTSIN
香港代理商：華潤公司　中國銀行大廈　電話：238011

據謂劉培曾自認做「呢件嘢」
爆炸案首被告老友大爆內幕
一老翁憶述踏上死亡邊緣情形

【本報訊】九龍仔爆炸案，昨第五天續在北九龍裁判署作初級偵訊，被告之同鄉尹南作證，大爆內幕，透露爆炸案發生後，首被告曾在山頂號蔵數天，後來往訪尹南，承認爆炸事由他所幹，因被人「睇小」，又遭到賞廳，建議尹南找沙展「特拔」。

被告：㊀劉培，三十五歲；㊁顯發，五十歲。

證人昨供述仍未畢，下週一續訊。

菜販尹南昨日供稱：他住荃灣大街一五八號P，由本年初在該處住至現在。他認識首被告劉培已有十餘年，劉曾到訪三、四次，最後一次約為九月廿二日，其時他已在報章上閱知九龍仔發生爆炸事件。廿二日下午八時至九時，他與妻兒在房中進晚膳時，劉培來到，神情與平時有異，所穿衣服之款式亦與平時不同，他問劉為何深夜到訪，並着其先吃晚飯；劉乃捲起衫袖，自取碗盛飯。吃飯時，他問劉到來何事，劉答：「你未見到報紙咩？」他表示不明其意，因報紙上的消息各種各樣均有。劉又謂：「你唔知九龍仔嗰件爆炸邊個負責？」他表示不清楚。劉謂：「你估唔到？」他謂何事如此「巴閉」。當時他的妻兒均在場，劉表示暫不要說，因孩子均在場。他稱妻兒吃飯後，再追問原委。劉謂：「呢件嘢係我做嘅。」低，爆九龍仔想摑多少白粉買吓都唔得，想嚟賭檔支番份人工又唔得，被人趕到絕。在大庭廣衆界劉慘慘，挑！一個人唔有乜作為吖？但佢面前，我本來想自首嘅，可惜自己家庭有老婆仔女，要多少賣用支持屋企。為「呢件事」，我已然，幾晚，晚晚唔瞓覺，唔怕講界你聽呀，我曾經因為肚餓，一便飯食。」劉說至此，他靜聽，沒出聲，隨後劉培問他認識沙展鄒維否，如識，請其「搞掂」。他表示與該沙展未曾會面。被告過後離去，臨別前說：「等幾天後有花紅提格出時，我再來搵你。」他問：「你要唔要一包粉食？」劉自袋中取出一轉，謂：「唔使要咯。」他答：「唔唔，我已有煙水，我老婆正話從醫院出來，要多少錢調理身體。我不要咯。」乃自袋中取出七元六角交與劉。劉又謂：「我就要走咯。」他問他欲返何處，劉答：「搵度都得啦，天時熱，實可以瞓山邊。」劉謂：「你最好搵多幾個朋友……」他自另一錢袋取出二元交與劉，劉隨即開門離去。九月卅日下午一時，他在石梨尾警署一項認人手續中，認出首被告劉培。

法醫官李福基醫生供稱：九月廿二日下午十二時廿分，他抵達爆炸現場，在一張木櫈下檢獲一塊人皮，櫈上有A型血漬及人皮，其旁有兩張染有人血的紙牌，其胸面血漬為O型，其底脾A型。五月廿二日，在殮房剖驗死者盧秉基的遺體，死者雙足受傷，死因為爆炸傷及兩脚，流血過多致死。兩日後剖驗死者楊添，死因為爆炸傷及兩足，引起震盪及流血過多致死。九月廿七日剖驗死者宋芬。

目前仍在伊利沙白醫院留醫的老翁何茂作證謂：他無職業，住西貢里木屋。九月廿一日下午十時左右，他往西康里九號木屋後面之賭檔訪友，欲借取數元開飯及吸煙，剛踏進門口，即聞隆然巨響，他旋告暈倒地上，醒來時已在醫院，足部多處受傷。

心理學家尚京
今日主持講座
題為「聰明人的秘密」

【本報訊】著名作家、心理學家尚京，今天為新晚報周年紀念活動演講「聰明人的秘密」，地點在大會堂九樓演講廳，時間為下午五時至八時。

尚京著有「你就是天才」、「老實人的口才」、「實貴的人生經驗」等名作四十五種，擁有大量讀者。年來有不少讀者希望當面向他請問。今天如有時間，尚京將答覆詢問。

四種國產金屬玩具　上左：咪地一聲，小雞又把頭轉回去了；上右：一邊推車，一邊下蛋的電動雞媽媽；下左：有八個行駛路線的表演車；下右：觀賞畫果然可以觀賞。

在建築業低潮中
新界新樓空置日多
荃灣一大廈建成年餘未能租出

【本報訊】港九新界建築業近來呈現一片低潮，新界鄉村屋宇已向理民府申請獲得批地或已開投購買者，只見地盤處處，迄未有動工興建。連帶影響下，即新界石礦場的石價亦告低跌滑瀉。

目前新界新建成的空樓甚難脫手及租出，同時，住客更出現一種「倒流」現象——過去樓宇租值昂貴，不少港九人士遷居新界荃灣、沙田、上水、粉嶺及離島地區，因此，新界樓宇租值曾出現求過於供現象。但經行風潮過後，港九樓宇租值紛紛低跌，過去一般遷往郊區居住者，最近已紛紛遷回港九居住。此種情形，最普遍見於荃灣及沙田大圍一帶。

在荃灣，據估計，至少有二千層樓宇空置，等待租客入住，其中沙咀道有新建成的大廈，已空置年餘迄未租出。業主雖降低租值，甚或廉價拋售，但總引不起住客興趣。

在過去，不少港九人士在新界各區以數千元至一萬元購買鄉村屋宇用地，欲在新界建樓自住。但最近亦因建築業嘈淡影響下，只能開了地盤，遲遲未進行興建。新界鄉村屋宇興築期限是可延長的。如逾期一年未興建，罰款不過數十元，逾期兩年約罰百元之譜。最近，新界理民府接到申請延期興建的甚多。

南苑書屋編成新書
「西窗小品」出版
「春暖花開」同時推出

【本報訊】本港南苑書屋編印的南苑文叢第六種及第七種，已於昨日出版。這兩本新書是：吳令湄的小品集「西窗小品」，黃蒙田的散文集「春暖花開」。

「西窗小品」寫作時逐日在報上發表，擁有大量讀者。本集收小品數十篇，是從這個專欄的作品裏挑選出來的。文章接觸到的範圍很廣，包括花鳥蟲魚，書畫詩詞和山水人物等等，作者對每一話題娓娓而談，讀來感到親切。

「春暖花開」由十六篇散文組成，第一輯裏的文章充滿南國情調，第二輯是江南水鄉的速寫，第三輯則是對美好的花木和綠化工作的讚頌。

兩本新書都用道林紙精印，裝幀雅緻，每本定價港幣二元八角，各書店均有代售。

余成禮之母
昨下午出殯

【本報訊】新晚報記者余成禮之母、大公報記者王寧之家姑葉桂生女士，於三日病逝，享年六十七歲；遺體昨日下午一時，在香港殯儀館大殮，二時出殯，安葬柴灣佛教永遠墳場。

昨日前往弔唁及致送花圈的新聞、工商、電影、教育、攝影等各界友好數百人。

家庭計劃會
今開研討會

【本報訊】香港家庭計劃指導會主辦的「家庭計劃」研討大會，定今（六）日上午九時半在婆富敦道女青年會總會所舉行，有一百四十多個團體單位參加，將由該會正副主席鄔維庸夫人及布朗夫人分別用中、英文致開會詞。十時分組討論。討論問題包括：㊀你以為何種方式與家庭計劃會合作，對你的工作最有幫助呢？㊁有些關於家庭計劃指導會的問題需要解答的呢。

香港中國婦女會昨舉行餐舞會

【本報訊】[illegible]

國產金屬玩具奇趣

本報特稿

[illegible]……一件玩具，配合了很多動作；這是我國新製電動玩具的新品種「雞媽媽」。雖然誇張，但是如此有趣！自然，使孩子在歡笑中得到益智的滿足……一頭小雞頂開了天窗，好奇地探出頭來，「咪」叫一聲，又再縮了回去。這是生活上不太少見的鏡頭，但藝術家把它吸收到玩具設計中，使孩子對生活、對小動物，培養出更深厚的感情。

乒乓變成神槍手……[illegible]……這是新產物，雖然乒乓球玩具，在中國也幾乎沒有歷史，但在近來的短短期間，我們不止都有了，而且都出品得很好，現在我國製玩具花樣之多，不可勝數。

[illegible]……來拍去，動作有快有慢，旁邊還有個計分表，只要每次來往，都是廿一對廿一，打個平。

雙火車四閃電光

把電動跟其他玩具綜合，成為一個創新的新品種，例如，一隻大象火車，本來是慣性滑動，現在裝進一枚小電池，車頭閃出電光……再加小雞拍翅，本來發條活動，但加進電池，輪就在前後閃光，拍地射出光來。

[illegible]

波蘭貨船火燭
今晨仍在搶救
代理公司說損失迄無法估計

【本報訊】波蘭貨船「柴可斯基將軍」號昨晨一時在港海面發生火警，失火處是第四號艙，內載有生牛皮、棉花、紡織品及化學品，消防局派出兩艘救火輪趕往，將化學泡沫灌入倉內，並派出八小隊前往搶救，但火力已猛，火勢未減，溫度高至三十九度，現已降至三十一度，火勢已在控制中。船上未有人受傷。

據代理輪船公司發言人稱，各倉已封閉，損失若干，目前無法估計。

該貨船載重六千六百噸，本月二日由歐洲開到本港，未到港之前曾到泰國曼谷，船上所載之貨物，均在曼谷上船，該貨船預定昨日由港開往日本橫濱，今因火警，迫得改期。該船泊在廿六號浮泡。

【本報訊】港府新聞處消息：波蘭貨船「柴可斯基將軍」號仍在燃燒。第四號艙已關閉，正將二氧化碳射入艙內。艙口和甲板正設法灑濕。這一措施將繼續至今晨九時。消防人員將留在船上，密切注意其發展。

中國婦女會慶祝成立
昨晚舉行餐舞會

【本報訊】香港中國婦女會昨晚在希爾頓酒店舉行周年紀念餐舞會，參加者有港督夫婦、社會名流等。餐舞會主席林[illegible]夫人及該會主席胡兆熾夫人分別致詞，謝各界來賓給予支持贊助……

髮廠訟案第三原告
供述與案有關情形
指出機斯文曾入廠擅取一封信

【本報訊】秀豐髮品廠合約糾紛案的第三原告伍爆佐，昨日開始登證人台用台山話作供，講述他與第二原告歐豪華合作經營及與機斯文（美亞航空公司代表）認識的經過。他表示，他曾因有一次機斯文在港的代表人入他的工廠不問自取了一封信，氣憤得想報警拉機斯文；又說因孫森過去與「飛白」廠的髮品而想控告機斯文和一家航空公司。

伍爆佐在其代表大律師施文的引導下作供。他說，他住在該公道九十七號七樓，做假髮及出口生意。一九六二年開始在「維多利工藝廠」任職，該廠是本港第一間專門製造髮品的工廠。一九六三年八月他離開該廠。九月間，斥資開了「二友髮品廠」，廠址設在深公道七十一號十樓，約有三、四十個女工。

伍爆佐說，一九六三年十月，歐豪華到他的工廠來，自我介紹說有客人剛由美國來港，想買假髮。於是伍爆佐和歐豪華一起去半島酒店，由歐介紹，伍認識了孫森。孫森在看過伍所辦的樣本後表示滿意，又問及髮品的價錢、工廠規模、有多少工人、每月產量若干等問題。伍當時答稱他的工廠月產量爲二百個假髮。孫森認爲工廠太小，問他知否有間叫「維多利」的髮品廠，伍說那間廠規模較大，全廠的工人都是他的徒弟。孫森出示一張給「維多利」的定單，「維多利」每個假髮收二十八元美金，如伍能減價，可以和伍交易。伍將價錢減至二十五元美金一個假髮，孫森便答應和他做生意，將他廠裏當時的存貨和貨樣一併買了去。孫森又問他，如果定購一萬個假髮，他有沒有辦法趕貨？他表示目前無此能力。孫森便提議他找人合作。他說找股東不容易。孫森問他和歐豪華合作如何，伍說，當時他表示無所謂，只要有生意做就成了。孫森便將三百元美金交歐轉給他，作為購買出品樣本的費用。他和歐後來一起和孫森分手，到外面飲茶商討二人合作之事。

伍繼續說，翌日，他和歐去找孫森，三人一起去洗秉熹律師樓，由孫森先介紹歐與洗秉熹相識；又由歐介紹他與洗認識。歐對洗說擬與伍合作開髮品廠，想請洗律師辦理註冊有限公司手續。洗問歐：「你和伍兩人合作？」歐答：「是我們兩份啦！」洗律師後來便叫他們翌日來簽字。

他們三人一起離開律師樓，返孫森的半島酒店，孫森在酒店對歐說要定一百個假髮，並開了一張二千五百美元的支票。歐叫他返廠趕貨，他好貨後如數寄給孫。

伍說，不久孫森離港。歐又收到孫森一張價值五千美元的定單。當時假髮是在「二友」工廠製造的，出口則用「華德」的名稱。他和歐的分工是歐負責提生意，他負責出品。

伍又說，一九六四年一月，「秀豐髮品廠」成立，遂到新蒲崗啟德大廈。他表示與歐一向配合很好，並沒有在經濟上發生過爭執。

伍又承認「秀豐」曾寄過一批髮品給美國「飛白」公司。事情經過是這樣的：一九六四年四、五月間的一個星期日，他有一些罪的朋友到廠找他，說有個客人來了香港，問他可否賣假髮給那個客人。他當時一口答應。翌日，阿灣帶他的客人到「秀豐」，由伍帶客人參觀全廠。客人參觀後表示對出品及設備都感滿意。若干日後，「飛白」便寄來定單及信用狀，他立即安排生產，將貨物分兩批寄運出去。

伍說，後來有一個星期天，泛美航空公司的盧志偉（譯音）和機斯文到他的工廠來。機斯文以前他是並不認識的。當時他不在廠內，據伙記事後對他說：「機斯文入廠取了封信就走了」，他一知即將此事對歐說，認爲要報警拉他！那個鬼佬不問自取，那傢伙記又說他「鬼佬」自稱是孫森介紹來者。他便叫歐查清楚，立即去半島酒店將那個鬼佬提回來。

伍繼續說，翌日星期一，歐對他說孫森和機斯文將「秀豐」運給「飛白」的貨退了回來。原來是「美亞航空公司」將他們的貨寄錯了給孫森，歐當時叫他寫信給「美亞航空公司」將貨運回香港，又說機斯文要求他寫信給永隆銀行，退回銀行已付出信用狀的錢。他當時堅決不肯，表示要控告「美亞」和機斯文。他曾要求歐帶他去半島找機斯文：「唔得！唔得！」但歐沒有帶他去。

伍說，第二天歐和機斯文商量後回來，表示孫森願意買所有退回來的髮品。他當時覺得很不對勁，因為「我唔想對佢朋友！」他認為要機斯文來廠和他談判。結果機斯文、盧志偉一起來，機斯文重提他的要求，伍一點也不願意。

伍又說，在機斯文到他廠談判之前，「美亞航空公司」已將貨物送回給「秀豐」。他曾打電話給航空公司，與航空公司一姓會的職員在電話上吵起來。後來，機斯文、歐豪華和他一起去半島酒店商量，機斯文說：「阿伍，孫森給你的生意已經夠做了，爲何你還要賣貨給別人？」他當時答：「那個客是我的，我要做了，一定要做成！」機斯文又說，他應找別家來……的貨物。後來再過兩天，歐和機斯文安排他寫信給航空公司和銀行，他最後才在打好的信裏簽名。但說：當他寄貨給「飛白」時，他不以為自己是做錯了事。

該案押候週一上午十時續審。

許晨又被警方從監獄中提解到[illegible]另一罪名。被告於本年十月十七日在新界洲新田一間木屋，毆打[illegible]西寶俱樂主任咸利。主訴要求押候至本月十一日在荃灣法庭審訊，法官批准所請。

朱江國貨公司
啟德山分公司
昨天舉行開幕酒會

【本報訊】[illegible]

中元公司減價贈送

【本報訊】[illegible]

馬家寶昨起舉行畫展

【本報訊】[illegible]

謝

先室蔡桂生女士之喪於昨（五）日出殯承蒙
親友賜唁花圈 厚賻並蒙親臨執紼 高誼隆情歿存均感
謹此鳴謝

棘人 余立
孤子 成德 成錦
女 湘霞 麗霞
孫 小萍 小平 小敏
叩謝

海內存知己
天涯若比鄰

身處異國，多麼想念家鄉的風物啊！

郵購服務部：代客購貨（寄巢或批均可），代包裝、付郵、付款、付船、代辦手續、接受各國匯票、郵政匯票、郵政託收（C.O.D）忠誠服務。

華豐國貨
Yue Hwa Chinese Products Emporium Ltd.
總店：彌敦道300-306 Nathan Road Kowloon
電話：840037 郵箱：13464
電報掛號：Yuehwa
銀行：中國銀行、南洋商業銀行。

金駝牌
駱駝毛襖

輕暖舒適
禦寒佳品
高貴大方
尺碼齊備

日商急切兜售貨物 港商仍乏訂貨興趣

毛衫毛毡來量比去年少半數 有些代理商現推銷明春夏貨

【本報訊】近來日本的出口商與廠家向港兜銷貨品雖比前更急切，但本港的販商與廠商對後市缺乏信心，訂購日貨一般冷淡。

據洋行消息，近來本港販商與廠商訂購日本貨品大勢冷淡。現在蓆單訂購的日貨，雖仍以棉毛織品人造纖維織品及五金佔大宗，但這兩類貨訂量均比一兩月前減少。本港製成衣廠商目前向日本訂購布料一度活躍，近日除了一些免稅製布料尚有些廠商作較大宗的蓆單外，一般的布料訂購已比前減少。五金及建築材料訂入不但比去年同期少得多，而且比兩三個月繼續減退，這與本港建築生意逐漸退縮的情況有密切的關係。日用雜貨與海產品，港商訂購亦未見踴躍。

近來日本的出口商與廠家向港兜銷貨物似比前更急切，現在放來的傳貨盤比前頻密，而且多數的日商來信表示，報來的盤口並非最後價格，只要有客買貨，價錢還有得斟。

不過，本港販商對於今後市場銷貨力不敢看好，所以對於訂入日貨多數節制訂量。

又據百貨商說，日本秋冬貨品來量比去年同期減少，個別洋行雖積辦現貨來銷售，但大宗銷出尚少。港商最近「翻單」補訂秋冬貨的依然不多。

供應市銷的日本秋冬貨品如毛衫、呢絨、毛毡、絲襪、絲頭巾和服裝等，最近經已運到八、九成。據初步估計，今年由日本運來的秋冬貨總數將比去年同期減少，特別是毛衫和毛毡的來數僅及去年同期五、六成。由於數月前，港商訂購毛毡數量大減，此間一些代理洋行改辦現貨來推銷，但洋行商人開出現貨貨價向百貨商人兜售後（六〇乘八〇吋摻花棉毡每張貨盤僅爲十多元，七〇乘九〇吋貨售價約爲二十三元，幾與訂價相同），零售商人均少大量扯購。主要原因是市場不大好景，一般商人對於扯購新貨多在觀望，其次是今年來貨花色質地都不大理想。

在各種日本秋冬來貨中，僅服裝來數稍比去年同期增加，但佔整個市場比重仍不大。

自年初銀行風潮發生後，此間工商業不景氣，各行業銀根緊拙，尤其是百貨行業銀根多被抽緊，當時商人拖欠日本方面的貨款相當巨大，因而影響日商與廠商多收縮對港商信用，港商多被迫減縮向該地訂貨。

另據商人說，今年日本秋冬來貨減少已已定局，因近半個月來仍甚少「翻單」訂貨，預計在農曆年前，日本冬貨運來有限。因此，最近有不少日本廠家和此間代理洋行開始計劃接做明年春夏季貨的生意，個別洋行現已有春夏貨衣料、薄呢、服裝等訂盤放出，更有些日本廠商準備邀請港百貨商人前往參觀選貨，所邀請的客戶比去年廣泛，除大型百貨公司商人被邀請外，一些中型百貨商人亦將被邀請。聞說，這些客戶將於春節後便動程前往。

澳洲商擬購陶瓷器 比商需要東方彩瓷

突尼斯商人擬輸入玩具

【本報訊】香港中華總商會收到各地寄來商業通訊如下：（截至十月三十日止）

巴基斯坦投資中心歡迎港商在巴設廠製造廉價首飾用玻璃粒。

日本商行擬輸出紡織機械及配件，針織機械及配件，工業用縫紉機、螺絲釘製造機械、釘書釘、像檯用料、滅火器材、螺絲釘、螺絲栓及帽、電焊條、方鮫編絲、不銹鋼鐵絲網、服裝、鞋、襪、傘、玩具、紡織品、汽車零件等。

馬來亞商行擬輸出籐條。

突尼斯商行擬與玩具及各種商品出口商聯系。

黎巴嫩商行擬輸入威士忌酒、刀片、紙牌，及擬爲香港廠商及商行代理人。

敘利亞商行擬輸入塑膠花果、棉花衣、玩具、成衣、襯衣、睡衣、內衣、果汁、罐頭、麻袋、爆竹煙花。

利比利亞商行擬輸入首飾、測量員汁衣、襯衣、成衣、童裝、鋼筆、鞋、眼鏡、傘、蚊香、蚊帳、原子筆、汲、手袋、衣篋、床布、枕袋、播影器材等。

尼日利亞商行擬輸入化粧品、香水、紡織品、新妝食物、首飾、鞋、工業機械、電器、玩具、農產品等。擬輸出可可、咖啡豆、棕櫚果仁、椰子肉乾、橡膠珠、乾薑、瓜子、蔴蓆子、澱粉樹根、豆類等。

幾內亞商行擬輸入各種商品。

巴拿馬商行擬輸入信封及書紙。

美國商行擬輸入半導體收音機、玩具、搪瓷，輸出鋁窗紗、鋁釘、遮光紗、空氣調節用鋁質濾清器、塑膠製品原料、尼龍網、彈性網帶，並擬與美容院設備廠商聯系。

加拿大商行擬與男裝成衣廠商聯系。

荷蘭商行擬輸入船上用品、起重機、手工雕刻樟木櫳箱、時款穿衣、玩偶。

英國商行擬輸出塑膠原料、電烘爐，擬輸入毛織品、玩具、絲綢服裝、日用品。

巴西商行擬輸出橙汁、蘋果。

西德商行擬與電爐、烘爐、漿斗、攪拌器、榨汁機、不銹鋼刀叉、刀片等廠商聯系。

直布羅陀商行擬輸入紡織品、玩具、雜貨。

愛爾蘭商行擬輸入時款商品、塑膠花、玩具、金屬製品、塑膠袋等。

澳洲商行擬輸入陶瓷器及陶瓷人像。

比利時商行擬輸入玻璃器皿、瓷器及具有東方色彩商品。

港貨輸尼日利亞兩月間減近一半

不少洋行改營南美生意

【本報訊】自從尼日利亞於八月間禁止大部分香港製品進口之後，香港貨輸往西非已減近一半。

有些原來做西非線出口生意較多的洋行現已轉辦港製品銷往中南美和南非，並擬參加經營香港—中東線的出口生意。

據悉，近日千里達、英屬非都拉斯和荷屬西印度等地，均有些小額訂單寄來購買港製品，包括有電筒、膠鞋和針織品等，每宗數值爲千餘元至數千元。這些港貨多是以「見單付款」（D/P）的除賬方式銷去的，港商的資金約可在付貨後的一個月回籠。

南非商人現在向香港訂貨，也漸多以「見單付款」方式成交，開信用證來訂貨的則只佔少數。有些洋行現在專辦一些塑膠玩具和塑膠用品前去。當地對原子粒收音機也有需求，但這種生意多由此間工廠直接經營，洋行接單則由於加上本身的一筆佣金，已不易做到南非貿易的生意。據說，現在該線出口生意的競爭很激烈，洋行辦貨前去最多只可賺佣百分之五。

輸英餘額趕急使用 棉織品廠價再下降

有些廠家被迫低於成本價接訂 部分工廠出現不正常趕貨現象

【本報訊】由於本年度輸英棉紡、織品餘額不能轉移到明年使用，棉製品業中部分工廠出現了不正常的趕貨現象。

紡織業人士說，最近有些工廠生產輸英棉製品顯然轉忙，並非英方市場轉好，英商訂貨有所增加，反之，當地的港產棉織品價格在下跌，向本地廠家訂貨的人，更乘機進一步壓低。

輸英棉織品訂價。一般工廠生產輸英貨轉忙，純是港商爭取在有限期間內盡量使用今年輸英棉紡、織品額所造成。有輸英生意而苦於手上無配額的，現在固然可以一展身手，製貨輸英；過去有配額而未能用完的，也在多方設法消化這些額，力求不退還給工商處。在此情形之下，最近一個時期，輸英棉紡、織品的新接訂價參差不一，總的來說是再向下降。不過，除部分格於環境的工廠被迫以略低於成本的價格接訂外，大多數廠目前尚能堅持在「不做蝕本生意」的原則下接訂。據不少廠家表示，接製輸英棉製品賺錢，現在是「辦不到了」。

據廠家說，港府已通知有關商人，今年商人未能用完輸英棉紡、織品配額，明年他們應得的配額不致被削減，故實在無須「降價以求」，不惜做蝕本生意。但也有廠家持不同意見，認爲港府的做法雖保不會變化，能爭取較高輸出紀錄，總較有利。

捷絲襪來港銷售

百貨商及販商分別吸購 港商復訂日絲頭巾一批

【本報訊】捷克絲襪首次銷港，來貨開盤頗爲暢銷。意大利和日本絲襪繼續運來，細[illegible]成交仍多。

據百貨批發商人說，一個多月前向捷克廠方訂成的女裝魚網絲襪數千打，最近已開始分批運到，貨主將貨提出上市，即被百貨商人和街檔商人吸入不少，大盤價每打成十元多至十一元左右。據說，捷克絲襪質地不錯，而價錢也比較適中，貨物在本地市銷將會有發展的。

意大利絲襪[illegible]間洋行辦現貨來銷售，由於前一個時期來貨較多，此間市場銷售尚不算很暢旺，因此，最近來貨已不很多。洋行商人放出貨盤價每打爲十元九毫。

日本絲襪雖成出較爲大宗的仍多。近日成出的有綠色絲襪，四個斗絲襪和一個骨絲襪，成價比意大利貨高，故目前該種絲襪成出不多。

【又訊】日本絲頭巾本地市銷生意稍轉旺，港商近復補訂新貨一批。

最近本地百貨商和街檔商人扯購日本絲頭巾稍轉活躍，因前一個時期天氣暖和，商人多未感興趣過貨，近日天氣雖未轉冷，但一些商人也要補備些新貨以爲市場之需。他們扯入的以絲質印花頭巾佔多數部分，尼龍質噴花頭巾亦有，大盤價仍多成定。

最近日本絲頭巾銷暢，港批發商人向日補訂新貨稍轉多，新訂價平定。

四類貨物輸美仍有額供申請

【本報訊】據港府工商處發出通告稱，光身枕袋、床單、手袋及燈芯布等四類輸美之棉製品，仍有下列數量可供商人申請輸出。

一、光身棉紗枕袋——三三、五七七件。

二、床單——三、八八三件。

三、手袋——六一、四三八打對。

四、燈芯布——三一、八五六、八八一方碼。

商人現可申請上述棉製品輸美之出口受權書，港府工商處將採「先到先得」之方式予以批准。

但第四十九類貨物之申請書數量，已超過可撥發之配額一千零四十四打，故這類申請書只能按比例批出配額。到一九六六年四月，尚有一千零四十四打之附加數量可供分配，但爲了保持現階段的輸出時間距離，工商處將不提早發出這些附加配額。

經濟新聞

交易會商品

紡織機械

中國紡織機械經過多年的發展，如今已樹立了良好的信譽。

中國棉織機的生產供應工精專商。一般零件採用金屬型板鑄造，故其表面光潔，形狀正確；重要零件用優質鋼、曲軸、主軸承及索手軸承用青銅製造；木製零件之木材均經乾燥處理，形狀穩定。凡此種種均使織機精密耐用，從而確保織物的精良品質。由於機械加工技術標準，故各零件都能互換通用。因此，用戶都稱讚中國織機容易保養維修。訂購者日見踴躍。

中國出口的棉織機主要品種，有早已爲廣大用戶所喜用的1511M型自動換梭式織機；織寬幅織物的1515型自動換梭式織機，其筘幅有63"及75"兩種；以織格紋織物見長的1515A型63"多梭箱織機。此外尚有非自動換梭式織機（有1511P型及1515P型兩種）供用戶選購。

各種紡織機械由中國機械進出口公司上海市分公司經營出口。香港經銷商爲萬順行，地址香港皇后大道中中建大廈一五二〇室，電話二三七二一五號。

紡織器材精密耐用

紡織器材

爲了適應日益發達的我國紡織工業的需要，我國紡織器材工業也在迅速發展。按照現代紡織機械的要求，對製造技術進行了精心研究和不斷改進，我國的紡織器材的品質已爲廣大用戶所稱讚，出口以來在國際市場上更備受歡迎。

我國的紡織器材的特點，是選料考究，機械處理嚴格縝密，品質精良，經久耐用，尺寸準確穩定。產品能經受長期使用而不易變形和損壞，不但減低了消耗量，而且保證紡織製品的質量。

爲適應多方需要，紡織器材不獨質高性佳，而且品種規格俱全，茲簡介如下：

梭子有用於棉織、毛織、麻織和絲織等幾類，每類中與各種型式的紡織機相應而又有好多種式樣和不同規格，如自動換梭式、自動換緯式等。紗管亦有用於棉紡、棉織、毛紡、毛織、麻織、絲織等幾類，每類中均有好多種品種供應。

各種鋼絲綜、停經片和鋼筘，品種規格繁多；各種紡織五金零件，品種齊全；尚有喇叭口、集合器和上下皮圈銷子等各種膠木器材以及各類皮質器材。以上所述僅是大類和舉要，細目不及一一備述。中國機械進出口公司上海市分公司。香港經銷商爲萬順行，地址香港皇后大道中中建大廈一五二〇室，電話二三七二一五號。備有詳細樣本，歡迎函索和洽購。

除供應各種標準產品外，還承接來樣定製業務，歡迎洽購。

織針

中國機械進出口公司上海市分公司經營出口的燕子牌和飛馬牌織針，業已成爲國外廣大用戶和進出口商十分熟悉的名牌商品，各地客商訂購十分踴躍。

中國的各種織針皆選用優質鋼材製造，因而彈性好而且耐用。使用中國織針織出的織物，組織均勻平爽，結實牢固。燕子牌和飛馬牌織針製造過程中，非常注意拋光質量，因而使織針表面光潔，對織物無起毛及損傷之弊。

中國織針，在品種規格上甚爲齊備。有專用於編織棉毛內衣用的各種棉毛針；有專用於汗衫布兩用機的彈簧針；有編織襪子的各種襪針、提花針、底腳針以及羅紋針、饋機針等，其規格不勝枚舉。

爲滿足不同地區用戶的各種需要，除供應各類定型產品外，更接受來樣定製業務，歡迎洽購。

漳州泉州草菇今早即可開盤

梧州冬菇香信昨成出

【本報訊】據聞聯公司消息，該公司在今天上午九時半開盤售漳州及泉州草菇。其中，漳州草菇有二級及三級貨，泉州草菇有一級、二級及三級貨。

梧州冬菇及香信，近日行上有十餘箱成出。成交價格如下：統級花菇每擔一千一百元，統級冬菇每擔一千零五十元，冬菇丁每擔六百七十元，新統級冬菇每擔一千三百六十元，新統級香信每擔一千零五十元。

新會草菇，近日有六箱售出，其中三級貨每擔一千四百二十元，小草菇每擔一千一百元。

日本菇類，昨天有二十二箱及二十盒沽出。這四十餘件貨中，新秋菇四箱，每擔價格分爲二千四百三十元、二千四百四十元及二千四百五十元；「OSA」金印上厚菇二十盒，每擔二千三百四十元；「大洋」紅字中華菇六箱，每擔一千八百五十元；「幸福」印厚菇六箱，每擔二千二百二十元；「牡丹」印香花菇二箱，每擔二千五百五十元；「信」字香花菇四箱，每擔二千五百四十元。

此外，昨天還成出下列貨品：福州白蓮子十餘箱，一級貨每擔七百元，二級貨每擔六百二十元；福州紅蓮子三十箱，一級貨每擔三百五十五元，二級貨三百三十元，三級貨三百一十元；雞心紅棗五十件，每擔二百六十元；大灰紅棗十餘件，每擔一百七十元。

上盡經銷商稱，昨天售出的福州白蓮子和雞心紅棗，是在這次交易會上訂入的貨品。亦是在這次交易會上成交的福州交貨，本週來在本港市場上沽出了二十餘噸，二級貨每擔二百七十元，三級貨每擔二百二十五元。

食油市趨旺

今後銷量將漸增多 目前存量二千餘噸

【本報訊】據食油商消息，天氣轉涼以後，食用油便逐漸進入旺銷月份，因爲一般人滑救食油，在冷天比熱天爲多。

食油商們，現在本港市場上，食用油的存量不大，估計共只二千餘噸。這一數量中，估計美國豆油約一千三百五百噸，非洲花生油四百噸，非洲新花生油約三百噸，日本豆油及菜籽油少量。

商號押給銀行的大約五千噸美國豆油，經七月以來四個月的銷售之後，現在已所餘無幾了。幾個月前食油市場所受到這方面的壓力，正在逐漸解除。

食油商認爲，從秋冬季港九市場對食用油的需求來看，現在行上的食油存量不算多。

中國出產的精煉菜籽油，自上月開始發售以來，三家經銷商至今已有三百餘噸到港，全部交花，大受油莊歡迎。

昨天，港市食用油交投疏落。日本菜籽油現貨售出約七十桶，淨油每擔一百元及一百零五毫。美國桶裝豆油現貨，以每擔一百零二元五毫成出數十桶。日本芝麻油，昨天有一批到港，沽出十桶，每擔一百七十元。據說，本月中旬到港的日本芝麻油，其售價將提高爲每擔一百七十二元。

非洲香味花生油，近兩天一部分貨的售價略爲回降。其中，「TT」牌貨由每擔一百六十四元降爲一百六十二元，「極品」牌貨由每擔一百六十六元減至一百六十四元。

紐約棉價平定

【本報訊】據外電報道，紐約棉花交易所三日收市時，美棉現貨價每磅爲三一點七五美仙。十二月份期貨每磅三〇點三美仙，明年三月份期貨二九點六五美仙。

糖價略順

【本報訊】昨日糖市稍軟，但成交則增多，棉花糖成出一百噸，其中有六十噸倉貨，以一個月倉期和十四天銀期的條件成交，每擔成廿四元二毫。另四十噸期貨，每擔成廿三元八和廿三元九。國際糖現貨企定，期貨跌價，顯示後市仍不容看好。前日倫敦現貨爲每噸十八鎊半，十二月期貨爲十九鎊七五，三月及五月期貨，亦各跌零點二零鎊。

金續挺鈔轉低

【本報訊】昨日美鈔、紙金市背道而馳，前者回升，後者回跌。美鈔開市五七三·五，收市亦爲五七二·五；比上日收市價高〇·二五。平息。

美匯價則比前回挺〇·一二五，整日企住五七三·七五。金鈔亦由五七三·一二五稍挺爲五七三·二五。

由於外電報道倫敦英鎊由二·八〇三五微跌爲二·八〇三三，因此人心對美元又稍爲看好，美匯價相繼回升。

紙金開市二六二·三一二五，當天最高價曾上至二六二·三七五，到上午收市又回降至二六二·二五；午後市情企定，整午都在二六二·二五左右徘徊，收市企二六二·二五。加息一毫。牌上交收二百兩，牌下交收三千一百兩。

金市止漲回落，一方面是由於獲利回吐，另方面是歐金不支而下，每盎斯降爲三五·一二五至三五·一四五美元。

股市昨稍醒

成交逾百四十萬元 交通股價轉向上挺

【本報訊】昨日股市先穩後弱，全日成交一百四十六萬元。

天星小輪宣佈加價之後，昨日搶家增加吸入該種股票，成價比前飈升一元四毫半。連帶油蔴地小輪與九巴股亦成交增而價略升。市況最差是英泥股，繼前天跌價七毫半之後，昨更急跌了二元二毫半。滙豐股成交多而價企穩。置地、九燈、港燈和電話等也企定。沉寂多時的大酒店股復有成交，但成價已跌五毫。

股市行情表（單位：港元）

股名	成交價	漲跌差價	成交股數
滙豐	144/145/144	—	660
倫敦登記	185/184	—	600
會德豐	12.1/12	+0.100	6,000
九龍倉	47.75	—0.250	150
大酒店	19.5	—0.500	200
置地	58.5/59/58.5	—	3,914
信託	2.05	—	10,000
電車	30/30.25	+0.250	1,100
中巴	53/52	—	200
九巴	33/38.25/33/33.25	+0.250	1,400
油蔴地	44/44.25/44.5/44.25	+0.250	1,900
九燈	18.8/18.9/18.8	—	6,504
港燈	23.7/23.9/23.9/23.8	—	4,930
電話	25.1/25.2/25.1	—	7,338
煤氣	14.4/14.3/14.4	+0.100	1,900
太平	3.825	—	2,000
和記	10.1	—	2,100
怡和	11.1/10.9	—	2,500
英泥	41/10.75/40.5/40.25/39.75/39.5/39.25	—2.250	2,300
滙卡佛	22.4	—0.100	500
聯合橡膠	2.575/ .6	—0.025	4,000
橡膠信託	4.4	—	2,000
港機工程	14.2	—	500
天星小輪	31/31.25/31.5/32/31.75/31.5/31.25	+1.750	4,200
城市酒店	4.80	+0.100	2,000
東亞銀行	320	+2.000	10

註：「漲跌差價」係前昨兩日收市價的差價

倉貨全安　電話：寫字樓 225030 220350　第一二倉 893667．893695

徵鉛水線

高積蝟兒

數理 英人 英語

鳴康專科

招請職員　某大百貨公司招請有百貨經驗之會計主任及有會計員薪優供膳宿速函……

百葉窗簾 到府修理 算盤發行

潘柏頑症　診症時間：九龍：早九時至十二時 晚上八時至十時 香港：中午二至六時

明新花店　地址：水坑口十一號　電話：四三六八二四二

寶唱機搵我

新國產 鋼琴 $1000. $1400. 鳴聲行

大公報 分類廣告　每行二毫　五行起碼（每行可排十個六號字）　電話 726980

古玉清 女若清　痲痘喉症 專治

頭暈 心跳 中醫教授 彭錦業

銳永余家炙針　主治：胃病·風濕·神經衰弱

秘方速治 風濕病引致神經衰弱 耳鼻喉科 皮膚頑症

蔡氏

鍾庸 中醫 婦兒內科 調理內臟 頑固疾患

胃病救星

趙教父子醫館 趙館 女教部

刊登廣告 效力宏大

姚香雄針灸醫務所

文匯指南

威靈頓城提早明到 夏利睦進榮丸延期入口

【本報訊】銀行船公司代理的「威靈頓城」，從歐洲抵港的日期將由十一月八日提早為十一月七日。

又，多利順洋行代理的「夏利睦」，原定十一月八日從山打根到，昨有消息說要延至十一月十日才能抵達。

【本報訊】利成船務有限公司代理之日輪「長和丸」，已於昨晚半夜由日本抵港，定今早在B十二號浮泡開工起落貨物，明晚將開往新加坡、吡叻和科倫坡。該輪這次載來日貨數百噸，由港運往新加坡、吡叻和科倫坡的貨物，則預計有千餘噸，其中約有六百噸是運往科倫坡。

又，該公司代理之「進榮丸」，改訂於本月八日由日本抵港，起落貨物後將趕於當晚開往金邊。該輪載來日貨數百噸，公司已通知入口商前往辦理提貨手續。

天津輪載貨三千噸 於昨日開往東澳洲 本月將有逾萬噸貨物運東澳

【本報訊】太古公司之「天津」輪，已於昨日開往東澳洲，由港載出貨物約三千噸。其中大部分為港製布疋、玩具、搪瓷、水筆、蚊香、膠花、織品等，但轉口的食油也有三百噸。

由七月份開始，香港—澳洲線的出口貨運已進入旺季。照目前情形來看，每月由港運往東澳洲的貨物，總有一萬一千噸左右。其中以太古公司的兩班船載貨最多。渣甸公司船隻的載貨數量已屈居次席。「鐵行」和「渣華郵船」兩家公司船隻的載貨量則不相上下，每水總有千餘噸至二千噸。南美巴西的咖啡豆，經常都有大批經港轉運往澳洲的。十月上半月開往澳洲的一艘「太古」船，曾載出轉口咖啡豆二千噸之多。

第一金丸已開非 去塘瓷錦器最多 南洋已開始收訂貨位

【本報訊】永泰海運有限公司代理之日輪「第一金丸」，已於昨晚由港開往非洲，載出貨物達一千噸，成績堪稱不俗。出口貨以搪瓷器皿和錦器佔最多，鐵條也有二百餘噸，餘為塑膠粒、鞋類、樹和雜貨。

該公司代理之「南洋丸」(Nanyo Maru)，定本月十日由日本抵港，起落貨物後將於十一日開往曼谷。公司方面現正收取訂位貨物。

日伸泊B九泡 來貨千五百噸

【本報訊】海外聯合海運有限公司代理之「日伸丸」，已在昨天從日本到港。該輪有貨物一千五百噸運來，泊於B九號浮泡。「日伸丸」定於今天下午由本港開往新加坡、吡叻。

日郵建高速船

【本報訊】日本郵船公司現正委託三菱重工業株式會社，建造一艘載重一萬三千噸的高速貨輪。這是一艘「SY」級的貨輪，以後該公司還要多建造三艘。該輪裝有一部一萬八千匹馬力的柴油發動機，最高試航時速達廿四點四浬，滿載貨物的航行時速，亦達二十點五浬。該輪建成後，將成為日本商船中航行最快的一艘船。船長一六〇公尺，寬廿三公尺，身高十三點三公尺。

泰與澳星馬 商加強海運

【本報訊】據曼谷四日消息，泰國一名官員稱，澳洲、「馬來西亞」和新加坡，已同意在今年年底之前，派遣代表團到曼谷，討論增加澳洲、「馬來西亞」、新加坡和泰國之間海運交通的可能性。

泰國經濟部一名官員，在到「馬來西亞」、新加坡和澳洲考察之後，本月二日回到曼谷。他說，現在「馬來西亞」和新加坡正在建立「國營」輪船運輸公司，他此行的任務是邀請雙方的輪船運輸公司和泰國的輪船運輸公司聯合，開派輪船航行泰國—「馬來西亞」—新加坡航線。

他又說，由澳洲載運貨物至曼谷的輪船，現在每月只有一艘。

水果七千箱 芬溪由美到

【本報訊】多利順洋行代理的「芬溪」，定今日從美國到，抵步後將泊九龍倉碼頭起落貨物。該輪此來載到的貨物將有一千二百噸，其中有七千箱水果，一百五十噸膠珠，一百五十噸偶油，五十噸飼料，一千二百件棉花，三百噸轉口貨。

大木六百噸 明達八日到

【本報訊】海外聯合海運有限公司屬下之「明達」輪，將在本月八日從沙勝越到港。該輪有木六百五十噸運來。「明達」輪抵港後，定於本月十日由本港開往亞庇及婆羅乃。

飛機時刻

（如需了解當日各班機有無誤時變動，請向有關公司查詢）

今日到港班機

菲航：馬尼拉來，上午十一時三十分到；國泰：馬尼拉來，下午六時十五分到；新加坡、曼谷來，下午一時卅分到；東京、大阪、台北來，晚上九時五十五分到；漢城、台北來，下午十時到；英國海外：東京來，下午三時卅五分到；倫敦、曼谷來，下午五時卅分到；悉尼來，下午八時零五分到；法航與高棉：金邊來，下午四時四十五分到；馬來亞：新加坡來，下午二時到；瑞士：孟買、曼谷來，下午三時五十五分到；泰航：台北來，上午十一時卅分到，下午九時二十五分到；快速：東京來，晚上九時十分到；越航：西貢來，下午三時到；德航：曼谷來，下午二時十五分到；帝國航空：東京來，下午十時五十分到；昌興：布宜諾斯艾利斯、利馬、東京來，下午十時五十分到；印航：東京來，下午四時零五分到；泰航：東京、台北來，下午三時四十分到；曼谷來，下午二時卅分到；泛美：東京來，晚上九時五十五分到；曼谷來，下午四時二十分到。

今日離港班機

菲航：往馬尼拉，開下午一時；國泰：往馬尼拉，開下午二時十五分；往曼谷、新加坡，開下午七時；往台北、大阪、東京，開上午九時；往漢城，開上午八時卅分；英國海外：往仰光、倫敦，開下午四時四十五分；往東京，開下午六時十五分；法航：往東京，開下午五時四十分；瑞士：往東京，開下午四時四十分；民航：往台北，開上午八時，開中午十二時十分，開晚上十時零五分；泰航：往台北、大阪，開下午三時零五分；往曼谷、新加坡，開下午四時十五分；快速：往馬尼拉、悉尼，開晚上十時；馬來亞：往吉隆坡、新加坡，開下午二時四十五分；德航：往東京，開下午三時……

火車時刻表

九龍開	到羅湖	羅湖開	到九龍
上午6時10分	上午7時10分	上午6時20分	上午7時22分
6時40分	7時43分	6時50分	7時54分
7時38分	8時46分	7時22分	8時23分
8時40分	9時44分	7時56分	8時50分
9時25分	10時29分	9時03分	10時06分
10時30分	11時34分	10時08分	11時11分
11時40分	下午12時40分	11時18分	下午12時17分
下午12時45分	1時45分	下午12時19分	1時23分
1時50分	2時50分	1時24分	2時28分
2時55分	3時55分	2時29分	3時33分
3時45分	4時46分	3時34分	4時38分
4時50分	5時53分	4時25分	5時28分
5時40分	6時40分	5時13分	6時17分
6時25分	7時25分	6時01分	7時02分
7時18分	8時13分	7時04分	8時06分
8時20分	9時20分	7時52分	8時57分
(E)10時	10時37分	8時59分	9時58分
(S)10時45分	11時42分		

附註：逢星期六、日及公衆假期，以(S)代替(E)。

深圳開	到廣州	廣州開	到深圳
下午12時35分	下午3時10分	上午7時30分	上午10時00分
4時00分	6時40分	上午9時35分	下午2時13分

截郵時間

今日空郵(星期六)

中國大陸	下午六時
印尼	上午十時
菲	上午十一時
丹、挪、瑞典、德、荷、比、瑞士、法、意、非洲、英	下午一時
夏威夷、美、中南北美	下午二時
泰、老撾、馬、北婆、錫	下午四時
印、台、日、南越、菲、印尼、東、法、意、澳洲、新西蘭、菲濟羣島	下午六時

今日平郵

中國大陸	下午六時
澳門	上午十一時、下午二時半、六時

明日空郵(星期日)

中國大陸	下午六時
加、埃及、巴林、科威特、瑞士、希臘、黎、巴基斯坦、西丁、荷、比、丹麥、西德、挪、瑞典、英	中午
夏威夷、美、中南北美	下午二時
馬、山打根、汶萊、帝汶、澳洲、新西蘭	下午三時
南越、老撾、台、日	下午六時

入口船期預告

船	名	開來港口	月日	公司
明達	BRENDA	沙勝越	11月8	海聯
寶順索	BUSUANGA	歐洲	11月8	寶隆
進榮丸	SHINEI MARU	日本	11月8	利成
達安娜	TATIANA	歐洲	11月8	順昌
休斯敦丸	HOUSTON MARU	日本	11月8	大阪
明峰	PIONEER MING	美國	11月8	美輪
同士伯	TONSBERG	歐洲	11月8	多利順
靜岡丸	SHIZUOKA MARU	日本	11月9	日郵
林堡	LIMBURG	美國	11月9	吉時
大家泰	TAGAYTAY	美國	11月9	多利順
叡山丸	EIZAN MARU	新加坡	11月9	日郵
倫圖士吉	SINOUTSKERK	歐洲	11月9	渣華
忌連那厄	GLENARTNEY	歐洲	11月9	渣甸
夏蒙尼亞	HAMMONIA	日本	11月9	捷成
南昌	NANCHANG	澳洲	11月9	太古
珍達	CHANDA	加爾各答新加坡	11月9	鐵行
北佐諾加士	PATROCLUS	歐洲	11月9	太古
士告脫摩那	SCOTTISH MONARCH	美國	11月9	大南
利衛	RAVI	日本上海	11月9	太古
南洋丸	NANYO MARU	日本	11月9	永泰
亞打總統	PRES. ARTHUR	美國	11月9	總統
摩峰	PIONEER MOOR	紐約	11月9	美輪
夏利睦	HERMOD	山打根	11月10	多利順
春福神丸	HARUFUKUJIN MARU	日本	11月10	東方
太原	TAI YUAN	澳洲	11月10	太古
大利安	TRIANON	日本	11月10	多利順
明寶山丸	MEIHO HSAN MARU	日本	11月10	大阪
芝本碌	TJIPONDOK	日本	11月10	渣華
夏華士泰	HAVELSTEIN	歐洲	11月10	捷成
彥島丸	HIKOSHIMA MARU	日本	11月10	日郵
日啓丸	NIKKEI MARU	日本	11月10	東方
東福	TONG HOCK	內地	11月10	祺福
東美	EASTERN MAID	西貢暹羅新加坡	11月10	渣甸
傑化臣總統	PRES. JEFFERSON	美國	11月11	總統
雅馬	ARAMAC	澳洲日本	11月11	鐵行
東方之珠	ORIENTAL PEARL	美國	11月11	港郵
士打渣咸	STRAAT CHATHAM	西非新加坡	11月11	渣華
太平洋慧星	PACIFIC COMET	美國	11月11	港郵
金寶來丸	CANBERRA MARU	日本	11月12	永泰
萬利怡美利	MANOLOEVERETT	新加坡	11月12	福來
華亞	VAR	歐洲	11月12	渣華
林將軍	GENERAL LIM	美國	11月13	大正
金熊	GOLDEN BEAR	美國	11月13	美輪
東方寶玉	ORIENTAL JADE	美國	11月13	港郵
邊雲島	BENVENUE	歐洲	11月13	邊行
簡百拉	CHUPRA	日本	11月13	鐵行
海興	HAI HING	日本	11月13	多利順
捷達	TSEDEK	日本	11月13	新興行
東方銀河	EASTERN GALAXY	美國	11月13	美邦
多利寶	TOBAGO	美國	11月14	順昌
赤城丸	AKAGI MARU	日本	11月14	日郵
協泰丸	KYOTAI MARU	新加坡	11月15	大阪
安利士	AENEAS	歐洲	11月15	太古
亞利桑那	ARIZONA	美國	11月15	渣甸
施雲馬士基	SVEND MAERSK	印度	11月15	捷成
赫信士泰	HESSENSTEIN	歐洲	11月15	捷成
東繆	EASTERN MUSE	日本	11月15	渣甸
印度怡美利	REBEVERETT	加爾各答新加坡	11月15	福來
美林普斯	MELAMPUS	歐洲	11月16	太古
雲南	YUNNAN	日本釜山	11月16	太古
芬景	FERNVIEW	美國	11月16	多利順
蘭利	RANEE	加爾各答仰光新加坡	11月16	鐵行
羅斯福總統	PRES. ROOSEVELT	美國	11月16	總統
芝利華	TJILUWAH	澳洲	11月16	渣華
協雄丸	KYOYU MARU	日本	11月16	東方
愛蓮馬士基	ELLEN MAERSK	波斯灣	11月17	捷成
加提根些亞	CARDIGANSHIRE	歐洲	11月17	渣甸
賓利地	BENLEDI	美國	11月17	邊行
海明	HAI MENG	山打根	11月17	多利順
東明丸	TOHMEI MARU	日本	11月17	大信
蘇馬利	SOMALI	歐洲	11月18	鐵行
羅比亞	ROEBIAH	歐洲	11月18	渣華
來利貝琪	LLOYD BAKKE	溫哥華舊金山	11月18	鐵行
羅門	NORMAN	新西蘭馬尼拉	11月18	太古
第一雲海丸	UNKAI MARU	日本	11月18	東方
海地	HALLDIS	日本	11月19	多利順
峰霧	PIONEER MIST	紐約	11月19	美輪
寶根維利	BOUGAINVILLE	美國	11月19	鐵行
沙利馬士基	SALLY MAERSK	美國	11月19	捷成
日本熊	JAPAN BEAR	舊金山	11月19	美輪
大偉達	TRAVIATA	美國	11月20	多利順

出口船期預告

歐洲線

船	名	開往港口	月日	公司
皮利亞士	PELEUS	歐洲	11月8	太古
保家達	BOGOTA	歐洲	11月8	寶隆
山梨丸	YAMANASHI MARU	歐洲	11月8	日郵
賀興斐	HOHENFELS	倫敦	11月8	新興行
休斯敦丸	HOUSTON MARU	歐洲	11月9	大阪
亞打總統	PRES. ARTHUR	歐洲	11月10	總統
斯華士吉	SERVAASKERK	歐洲	11月10	渣華
夏蒙尼亞	HAMMONIA	歐洲	11月10	捷成
大利安	TRIANON	歐洲	11月12	多利順
寮國	LAOS	馬賽	11月13	法郵
邊德	BENDEARG	歐洲	11月13	邊行
邊雲島	BENVENUE	歐洲	11月14	邊行
阿花倫	ASPHALION	歐洲	11月14	太古
蘇拉	SURAT	歐洲	11月15	鐵行
錫蘭	CEYLON	歐洲	11月16	太平
伊利珍尼斯	EURYGENES	倫敦鹿特丹	11月17	太古
亨利達馬士基	HENRIETTE MAERSK	歐洲	11月17	捷成
忌連花洛	GLENFALLOCH	倫敦	11月18	渣甸
賓尼維士	BENNEVIS	歐洲	11月20	邊行
哥倫布城	CITY OF COLOMBO	歐洲	11月20	鐵行
阿嘉賓諾	AGAPENOR	歐洲	11月22	太古
國泰	CATHAY	歐洲	11月23	鐵行
伊勢丸	ISE MARU	歐洲	11月23	日郵
偉沙士泰	WESERSTEIN	歐洲	11月24	捷成
安多娜	ANDORRA	歐洲	11月25	寶隆
馬時來	MERSEY LLOYD	歐洲	11月25	渣華
邊華拉	BENVALLA	歐洲	11月26	邊行
赫信士泰	HESSENSTEIN	歐洲	11月30	捷成
邊海安	BENHIANT	歐洲	11月30	邊行
忌連那厄	GLENARTNEY	歐洲	11月30	渣甸
熱田丸	ATSUTA MARU	歐洲	12月1	日郵
力高巴	NICOBAR	歐洲	12月1	太平
大寶利	THERMOPYLAE	歐洲	12月1	多利順

印・巴・中東線

船	名	開往港口	月日	公司
奈良山丸	NARASAN MARU	加爾各答	11月8	大阪
岡諸士丸	GANGES MARU	吉大港	11月8	大阪
九龍勇士	KOWLOON VENTURE	科倫坡	11月9	東方
利衛	RAVI	巴基斯坦	11月10	太古
奇諾馬士基	KUND MAERSK	波斯灣	11月10	捷成
靜岡丸	SHIZUOKA MARU	蘇彝士蘇丹	11月10	日郵
林堡	LIMBURG	波斯灣	11月11	渣華
彥島丸	HIKOSHIMA MARU	波斯灣	11月11	日郵
東福	TONG HOCK	波斯灣	11月13	祺福
祥雲丸	SHOUN MARU	波斯灣	11月13	日郵
簡百拉	CHUPRA	吡叻	11月15	鐵行
東繆	EASTERN MUSE	加爾各答	11月16	渣甸

東南亞線

船	名	開往港口	月日	公司
進榮丸	SHINEI MARU	金邊	11月8	利成
大華山	TAI WAH SHAN	曼谷	11月8	順昌
奈良山丸	NARASAN MARU	新加坡	11月8	大阪
昭華丸	SHOKA MARU	金邊	11月8	東方
大寶宮	HOI KUNG	新加坡吡叻	11月8	順昌
馬尼拉丸	MANILA MARU	新加坡	11月9	日郵
永安丸	EIAN MARU	新加坡	11月9	日郵
九龍勇士	KOWLOON VENTURE	新加坡吡叻	11月9	東方
明達	BRENDA	亞庇汶羅乃	11月10	海聯
南洋丸	NANYO MARU	馬尼拉	11月11	永泰
春福神丸	HARUFUKUJIN MARU	馬尼拉	11月11	東方
明寶山丸	MEIHOHSAN MARU	新加坡	11月11	大阪
墨爾本丸	MELBOURNE MARU	曼谷新加坡	11月11	大阪
東福	TONG HOCK	新加坡	11月13	祺福
嘉德	CATTLE	椰加達	11月11	亞非

（左接出口船期預告）

汕頭・上海・天津線

船	名	開往港口	月日	公司
加提根些亞	CARDIGANSHIRE	上海青島	11月19	渣甸
忌連那高	GLENOGLE	上海	11月20	渣甸

基隆・釜山・日本港口線

船	名	開往港口	月日	公司
安慶	ANKING	基隆	11月8	太古
多富怡美利	DOLEVERETT	沖繩釜山日本	11月8	福來
東美	EASTERN MAID	日本	11月8	渣甸
芝紳碧	TJIKAMPEK	神戶橫濱	11月8	渣華
奧加	UCKA	日本	11月9	南林
國泰	CATHAY	日本	11月9	鐵行
賀興斐	HOHENFELS	神戶橫濱	11月9	新興行

非洲線

船	名	開往港口	月日	公司
賀興斐	HOHENFELS	東非	11月8	新興行
永安丸	EIAN MARU	南非	11月9	日郵
士打茂三鼻	STRAAT MOZAMBIQUE	西非	11月10	渣華
明寶山丸	MEIHOHSAN MARU	東非	11月11	大阪
芝本碌	TJIPONDOK	東非	11月12	渣華
祥雲丸	SHOUN MARU	東非	11月13	日郵
捷達	TSEDEK	南非	11月15	新興行
丹麥丸	DENMARK MARU	西南非	11月15	太平
亨利達馬士基	HENRIETTE MAERSK	西南非	11月17	捷成
蘇彝士丸	SUEZ MARU	南非	11月21	大阪

美洲線

船	名	開往港口	月日	公司
明峰	PIONEER MING	美國	11月8	美輪
施拔丹	C.E. DANT	美國	11月8	渣甸
樂帝	ROTTI	加美	11月8	渣華
飛行企業第二	FLYING ENTERPRISE II	美國	11月9	和捷
亞打總統	PRES. ARTHUR	美國	11月10	總統
摩峰	PIONEER MOOR	美國	11月10	美輪
中國熊	CHINA BEAR	美國	11月10	美輪
士打茂三鼻	STRAAT MOZAMBIQUE	南美	11月10	渣華
士告脫摩那	SCOTTISH MONARCH	美國	11月10	大南
林堡	LIMBURG	美國	11月10	吉時
日啓丸	NIKKEI MARU	美國	11月11	東方
太平洋慧星	PACIFIC COMET	美國	11月12	港郵
傑化臣總統	PRES. JEFFERSON	美國	11月12	總統
新麗達	SILLETTA	美國	11月13	太古
太平	TAI PING	美國	11月13	多利順
奎松總統	P.PRES. QUEZON	美國	11月13	美邦
東方銀河	EASTERN GALAXY	美國	11月14	美邦
山雪丸	YAMAKIMI MARU	美國	11月15	大南
馬德路	MATROZOS	紐約美洲	11月15	日郵
紐列	NURITH	美國	11月16	新興行
羅斯福總統	PRES. ROOSEVELT	夏威夷舊金山	11月16	總統
賓德	BENTE BROVIG	美國	11月17	海運
樂夏	NURJEHAN	舊金山紐約	11月17	太平
東方寶玉	ORIENTAL JADE	美國	11月18	港郵
利治門丸	RICHMOND MARU	美國	11月19	利成
峰霧	PIONEER MIST	紐約	11月20	美輪
蘇彝士丸	SUEZ MARU	南美	11月21	大阪
夏威夷	HAWAII	夏威夷舊金山	11月22	渣甸
益士福	EXFORD	美國	11月23	和捷
市峰	PIONEER MART	紐約波士頓	11月24	美輪

澳洲線

船	名	開往港口	月日	公司
雅馬	ARAMAC	澳洲	11月14	鐵行
太原	TAIYUAN	澳洲	11月15	太古
芝利華	TJILUWAH	澳洲	11月20	渣華
芝大倫	TJITARUM	新西蘭	11月22	渣華
羅門	NORMAN	新西蘭	11月22	太古
天拿士	TENOS	澳洲	11月22	天祥

今日明日出入口船隻

今日入口船隻

船	名	來往港口	停泊處	公司
多富怡美利	DOLPHEVERETT(上午九時)	新加坡	A1	福來
羅帝	ROTTI(下午)	日本	A34	渣華
芝紳碧	TJIKAMPEK(下午六時)	東非新加坡	A21	渣華
加時達	CASTASEGNA(中午)	日本	A33	大阪
安慶	ANKING(凌早)	基隆	西環碼頭	太古
皮利亞士	PELEUS(上午十時)	日本	太古碼頭	太古
芬溪	FERNBROOK(上午九時)	美國	九龍倉碼	多利順

今日出口船隻

船	名	來往港口	停泊處	公司
荷蘭士德	HOLLANDS DIEP(下午)	西非	A24	渣華
福風	FORTUNE WIND(中午)	新加坡吡叻	B14	大洲
順發	PROSPERITY(下午)	婆羅乃	油蔴地	永利
海華	HALLVARD(上午十一時)	曼谷	B16	多利順
恆生	HANG SANG(下午)	山打根	B33	渣甸
喜連路	HELENE PRESTHUS(下午)	新加坡	A6	華夏
日伸丸	NISSHIN MARU(下午)	新加坡	B9	海聯
阿根廷丸	BUENOS AIRES MARU(上午五時)	美國	A21	大阪
伊利諾	ILLINOIS(下午)	美國	A13	渣甸
仙蘭	ZEELAND(下午)	美國	A7	德華

明日入口船隻

船	名	來往港口	停泊處	公司
飛行企業第二	FLYING ENTERPRISE II	美國	A2	和捷
福來	FOLK LIGHT	印尼	油蔴地	遠東
日幸丸	NIKKOU MARU	日本	B5	東方
邊那民	BENARMIN	歐洲	A	邊行
乾山丸	INUISAN MARU	日本	A	大阪
奈良山丸	NARASAN MARU	日本	A	大阪
岡諸士丸	GANGES MARU	日本	B2	大阪
國泰	CATHAY	英國	九龍倉碼	鐵行
保家達	BOGOTA	日本	A3	寶隆
山梨丸	YAMANASHI MARU	日本	A7	日郵
馬尼拉丸	MANILA MARU	日本	A8	日郵
施維亞萊克	SYLVIA LYKES	美國	A	總統
威靈頓城	CITY OF WELLINTON	歐洲	A	銀行
斯華士吉	SERVAASKERK	日本	A	渣華
南昌	NANCHANG	澳洲馬尼拉	A31	太古
東美	EASTERN MAID	加爾各答暹羅新加坡	A23	渣甸
大華山	TAI WAH SHAN	曼谷	油蔴地	順昌
海生	HAI SENG	高雄	油蔴地	大信
國孚	KUO FU	高雄	油蔴地	東海

明日出口船隻

船	名	來往港口	停泊處	公司
永利碧城	CITY OF WINNIPEG	歐洲	A2	銀行
美邦丸	MIKUNI MARU	吉大港	B2	日郵
長和丸	CHOWA MARU	新加坡科倫坡	B12	利成
嘉德貝琪	GUDRUN BAKKE	新加坡吡叻西澳洲	A22	鐵行
開英	HOI YING	曼谷	油蔴地	振盛行
萬華威	VAN WAERWIJCK	上海	B4	渣華
加爾各答萬利	RATLA MANJUSHREE	日本	A8	東方
捷達那	GEDERA	美國	A32	新興行

KOBE SEKIYU SENPAKU K.K. KOBE

M.V. "SHINEI MARU" 進榮丸 十一月八日由日本抵港卸貨 即日收貨開往金邊

請各收貨人即向本公司辦理提貨手續，否則延時所有入倉租及一切風、火、水險等意外費用，概由各收貨人負責。

利成船務有限公司 太子大廈二十二樓 電話：

總代理 亞非船務公司 中環德輔道中15—18號大昌大廈八樓 電話：242081（四綫）

嘉德 S.S. "CATTLE" 巴拿馬旗 準本月十日落貨 十一日啓行 直達椰加達

收貨人請注意：該輪於本月九日由印尼抵港，收貨人請來本公司辦理提貨手續，倘有延誤，各收貨人負責。

新盛船務公司 泰興行 印尼總代理：GESURI LLOYD

"N" LINE REGULAR SERVICE

明達輪 M.S. "BRENDA" 十一月九日收貨 十一月十日開行 直放亞庇 婆羅乃

海外聯合海運有限公司啓 電話：四三九五〇四・四四五七〇九

Japan Line 長和丸 M.V. "CHOWA MARU" 十一月六日落貨 十一月七日開行 直放新加坡、吡叻、科倫坡 船泊B12號浮泡

入口收貨人請即向本公司辦理提貨手續，否則延時所有一切費用由收貨人負責。

總代理：利成船務有限公司 太子大廈廿二樓

大華山 M.V. FAI WAH SHAN 十一月七、八日落貨 八日下午開行 直達曼谷

大寶宮 M.V. HOI KUNG 十一月七、八日落貨 八日下午開行 直達石叻、庇能

順昌航業有限公司啓 電話：四四八〇二六

榮祿輪 M.V. "YUNGLUT TUN" 由新港來定十一月八日抵港 定十一月十一日往石叻 巴生 庇能

聯華船務公司 僑利公司謹啓

順榮 S.S. "SHUN WING" 十一月十七日落貨，十八日開行 直航石叻 庇能

捷順船務有限公司啓

惠刊廣告 請撥電話 七二六九八〇

輪船停泊表

船	名	停泊地點	公司
嘉斯	CARDROSS	B5	僑利
東平	TUNG PING	油蔴地	大信
海龍二	HERON II	B3	華鳳
順家	HADJITSAKOS	A24	海運
東青	TUNG CHING	B1	中記
高奢士	CALCHAS	太古橋	太古

元朗鬥愉園

花墟下午演聯賽硬仗

港會場內東昇遭遇光華

甲組聯賽今天共有兩場分別在港、九上演，在港會球場內，東昇迎擊光華，門票分收一元二角；在花墟球場，愉園則與元朗初戰，門票則收二元四角。兩場球賽均在下午三時三刻揭開戰幔，預備組則在下午二時正先打頭陣。

港會球場之戰，東昇在季初的戰績，未見特別突出，但人手的配搭，仍比光華均勻，只要不太失水準，大可再添兩分。光華的小將，每戰鬥志甚高，唯球技路遜於今日的對手，但在狹窄的港會球場內作戰，也許會給予東昇以一定的威脅。想要爆出冷門，可能性則甚小也。

另場愉園出擊元朗，則定有劇烈爭奪。在愉園的傷將中，陳鴻平傷勢已大致復元，今天是否讓他上陣，該會中人昨晚仍在考慮之中，說要到賽前始能確定，但如果就以上周的原班人馬出擊，則還未算是最強的陣容。但是，愉園這一新陣，也有着很不錯的潛力，問題是戰力能否發揮出來而已。由於元朗的中、後衞人手也不弱，所以，愉園今日想再過一關，估計仍須付出很大的氣力。

元朗以花墟作為主場，為着提高[illegible]，每場都很賣力，連場出戰，失球的數字甚少。不過，該隊有個別球員氣力較差，而整體合拍也未夠純熟，尤以鋒線經常各自為戰，元朗今日能否有佳作，便要看鋒線是否解決了這一點了。

元朗與愉園的實力各有千秋，圈內較多人稍為看好愉園一點。其實，元朗各將能夠緊密合拍時，同樣亦有取勝的條件的。各隊列陣如下：

——叶延炳

東昇：黎寶忠；鄭安、林英傑、姚卓然；駱國榮、葉錦洪、阮潤邦；駱德興、陳輝洪、徐柏烈

光華：杜官明；余子石、李國偉、蔡廷德；李振勳、羅國信、李兆章；羅梓材、文錦棠、廖漢森、[illegible]

元朗：黃志光；林尚義、莫振華；何保羅、高保強、劉繼照；吳偉文、曾錦光、吳漢雲、司徒森、[illegible]

愉園：[illegible]明、黃根旭；何國強；盧德權、劉[illegible]、郭湍華；陳炳光、黃文偉、李國強、[illegible]

東昇慎防場狹 愉園勢須快攻

今天兩幕「甲組波」，一是元朗對愉園，一是東昇對光華。照看，前一仗雙方實力頗接近，會展開激烈角逐，愉園雖有制勝之道，但難言穩勝；後一仗雙方實力強弱分明，東昇如踢得認真一點，當可輕取兩分。

但是足球比賽往往會產生出乎意料之外的結果的，尤其現目的「香港波」，關於勝負問題，有時須視鬥志如何而定。就以今天昇、光之戰來說，表面上東昇的實力高過對手「兩皮」，照理不會爆冷，惟在港會場對壘，因這個球場面積較為細小，「好波」之人一在這裏往往不能發揮如意。今天東昇為着個別球員的腳上功夫較佳，如不輕敵，當然會以技巧制勝。但因球場面積小，須提防光華那一羣狗氣夠力的小將，以死纏爛打的動作把東昇的前鋒纏牢。誰都知道，港會場是個最易纏冷的場地，以往每一屆，必有一二支勁旅喪師於此，故東昇今天要提高警惕，別弄到自己成為今屆在這裏被剃旋所擒的第一隊！

至於元、愉之戰，由於元朗防守人材不錯，加其排陣得體，及特別提起精神，預料愉園必有得打。不過，它的鋒線除了兩翼較起作用外，中間三人合作很差，亦非精於鬥擸，如愉園的守衞能盯牢其兩翼及把它中間三人逐個擊破，便不會有什麼危險發生了。

有說：愉園近狀已漸好轉，士氣亦佳。像上周這遇着攻力凌厲的星島，當時雖曾兩度落後，也能夠沉着作戰，而把戰局扭轉過來，反敗為勝；今天這遇着那攻力遠不及星島凌厲的元朗，將會應付游刃有餘，如守得牢，不讓元朗的前鋒先行得逞而「踢順條氣」，就可以憑着隊形較佳而制勝了。

然而，球賽情形每每不同。愉園上周打星島，乃打星島的前鋒，今天打元朗，則要打元朗的守衞，因而作戰方式亦因對手而異了。故今天之戰，愉園在戰略上必須盡可能採取快傳快攻，才能夠攻得破元朗的堅強守衞，那「撈帥」的郭湍華，面對着元朗的「高福」，究竟會不會遭像以往那末有所顧忌？亦可以說，愉園所發動的攻勢能否有效？這是關鍵之一。因為「高福」功夫老辣，盯郭湍華一向很有辦法，若然今天「高福」又能夠把郭湍華盯牢，則愉園鋒線的中間威脅力就有問題了。所以，筆者認為愉園打元朗，就是要打元朗的守衞。

愉園於最近東方兩敗於南華腳下，證明了拖搖戰守是無濟於事的。今天之戰，元朗在戰略上也會採「以守為攻」，但是，到頭來可能還需東方一樣的厄運！

——西披居士

中國羽球隊轟動丹麥

——新華社記者 王沛文

第一次應邀到北歐訪問的中國羽毛球隊，十月下旬在丹麥的三場比賽中，全部戰敗了具有世界聲譽的丹麥隊，轟動了丹麥，成為人們談論的中心。這是中國羽毛球隊繼擊敗羽毛球男子團體世界冠軍印度尼西亞隊之後取得的又一次重大勝利。

二十四比零

丹麥的羽毛球運動開展得較早，丹麥選手歷年來在各次重大國際比賽中，成績卓著。在去年舉行的「托馬斯杯」世界男子團體錦標賽中，丹麥隊以四比五的接近比分負於印度尼西亞隊，獲得世界亞軍。

中國羽毛球隊到丹麥後，前後在哥本哈根、奧爾胡斯和赫耳辛格三地同丹麥選手交鋒。在二十四盤比賽中，中國選手都獲得了勝利。其中二十二盤都是以二比〇結束戰鬥的。

最引人注目的是，丹麥選手科普斯素以球路多、腕力好、扣殺兇狠聞名，曾經獲得過六次世界男子單打冠軍，有些專家把他譽為世界上到目前為止的最傑出的單打選手。但他在同中國第二屆全運會男子單打亞軍方凱祥對陣時，以八比十五和十比十五失利。在奧爾胡斯，中國第二屆全運會男子單打冠軍湯仙虎又以十五比五和十五比〇的優勢擊敗了他，在男子雙打中，他也輸給了中國選手。

中國第二屆全運會女子單打冠軍陳玉娘擊敗了一九六四—一九六五年度斯堪的納維亞女子單打冠軍巴納考。中國女子單打亞軍梁小牧擊敗了去年丹麥女子單打全國冠軍斯特蘭德。陳玉娘同梁小牧合作以二比〇擊敗了兩次獲得全英羽毛球公開賽女子雙打冠軍的斯特蘭德和約根森。

輿論的變化

中國羽毛球隊過去沒有訪問過北歐，那裏的人們對中國選手開始是十分陌生的，所以各種議論都有。但丹麥的競賽委員會主席在看了中國隊的練球後就說：「中國隊員的實力非常強，不敢說丹麥隊員能在比賽中進入決賽，中國女隊的水平是丹麥國內多年沒有見過的。」

當中國隊同丹麥隊進行第一場比賽後，比賽的結果引起了人們普遍的注意，各報都以顯著地位作了圖文並茂的報道。

「貝林時報」說：「速度快得像閃電的中國人把丹麥選手一掃而光。在丹麥的羽毛球運動史上，我們的選手第一次全部未能進入決賽。」「政治報」說：「中國的打法是輕巧而富於藝術性和感染性的。毫無疑問，中國將在未來的羽毛球國際比賽中顯露鋒芒。」有的報紙把中國的快速打法描寫為「雷電般的神速」，「中國人進攻性的打法之快，叫人喘不過氣來。」

鼓足幹勁 為國爭光

中國羽毛球隊有過同印度尼西亞選手比賽的經驗，但同丹麥選手從來沒有交鋒過。在準備過程中，羽毛球隊進一步樹立敢於攀登世界高峰、敢於同世界強手較量的雄心壯志，技術練兵時，從難、從嚴、從實戰出發，加大運動量，學習人家的長處，堅決走自己的道路，發揚中國羽毛球運動的「快、狠、準、活」的積極主動的獨特風格。隊員們提出：要鼓足幹勁，克服困難，為國爭光，從第一場起就拚到底，贏球也贏人，輸球不輸人，打出中國運動員的風格和水平。他們還表示：不僅要打好比賽，還要通過比賽加強兩國運動員和人民之間的友誼。

比賽中，中國運動員不僅發現了高超的球藝，也表現了良好的道德作風和頑強的戰鬥意志。十月十九日，中國的梁小牧戰勝丹麥冠軍斯特蘭德的第二局，對手猛攻她的右方近網部分，配合反手對角球，梁會以六比十落後，但她沉着應戰，用靈活快速的戰術進行反攻，終反以十二比十拿下這一局。方凱祥和陳玉娘在混合雙打中，第二局曾以一比八落後，但最後仍以十七比十六取得最後勝利。二十一日在奧爾胡斯舉行對抗賽時，陳玉娘以三比八落後於北歐女子單打冠軍巴納考，隨後陳玉娘接受了硬打直線易被對方封住的教訓，迅速改變戰術，以對角球來對付對方，從而爭得了主動權。雙方爭奪很激烈，每一球經常要十來個回合才能分出高低，但是陳玉娘堅持到底，終於贏得了勝利。這場比賽不僅是技術的比賽，也是一次意志的比賽。雙方運動員的精采表演博得了觀衆的熱烈掌聲。

向丹麥選手學習

在丹麥的訪問比賽中，中國羽毛球選手通過親身的經驗，認為丹麥隊不愧是一支強隊，在技術上有許多特點和長處，值得學習。丹麥選手體力強，技術熟練，扣殺有力，腕力用得較好，反手球的路線變化較多，而且可高可低，假動作也不錯。他們在雙打時發球較穩，球路變化多，防守時反抽好，對網較緊，鬥志頑強，進攻力較強，打法積極主動，快速靈活；雖攻力強，變化較多，但在有些環節上速度還顯得不夠快，戰術變化上還不夠及時，積極性和扣殺力量還需要提高。

中國羽毛球隊在丹麥訪問期間，受到了丹麥羽毛球界和人民羣衆的熱情友好的接待和幫助。兩國運動員之間建立了友誼，不少人希望能有機會再同中國選手會面。【新華社斯德哥爾摩四日電】

港瑞澳足球三角賽

門票22起公開預售

預售期甚長期內可任買

足總舉辦的香港、瑞典、澳洲三角足球對抗賽的預售票定購表格，足總昨日已經發出，並定期廿二日開始，一連十二天在港九兩處預售門票。

足總昨天發出的預售票定購表格，一共預售四場比賽的門票，其中第一、二、三場是港、瑞、澳三角對抗賽，門票分十元、八元、六元、三元五角及二元四角；第四場則為香港聯賽聯隊對澳洲國家隊的比賽，此戰門票分六元、四元七角、三元五角、二元四角及一元二角五種。

屬會及有關人士如訂購門票，可在填好表格後於十七日（星期三）下午五時前交到告羅士打行五樓會計師樓，待到十九日（星期五）、廿日（星期六）、廿三日（星期一）三天的辦公時間前往領票。足總並聲明，如果定購門票者逾時不取，將撤作公開預售。

經屬會及有關人士定購後而剩出的球票，足總將全部公開預售，預售日期甚長，計從本月廿二日開始，以迄下月三日。在此期內，廿四日三角對抗賽首仗門票，只預售至當天下午四時，廿九日三角對抗賽次仗門票，只預售至當天下午四時，卅日三角賽第三仗門票，亦僅售至下午四時止，但港澳表演賽則一直售至下月三日。周是說，在上述十多天期間內，只要某一場比賽未舉行，球迷都可在比賽前四小時，在香港天星碼頭和九龍花墟球場的預售站買到那一場的門票。

——公孫泰

公開乒球賽 乙組賽兩場

今天週末，公開乒乓球聯賽續在九龍天光道球會場舉行兩場，第一場下午二時一刻，由初級組循環賽出戰南華；第二場三時三刻，由男子乙組南華與[illegible]作邀請戰。

亞洲杯籃賽港隊 球員昨已產生

籃球聯會執委會特別會議，昨晚七時半假座球場會議室召開會議時，已確定香港派隊參加本屆「亞洲杯」籃球賽的職、球員人選。香港亞洲杯籃球代表隊的小組日前選出了香港代表隊的職、球員人選後，昨晚提交執委會特別會議上研究，獲得順利通過。該隊職、球員人選名錄如下：

領隊陳勳，教練潘希均，管理李超雨，出席亞洲杯籃球賽會議代表黃尚夫，球員鄒晨生、劉子燕、吳乙安、鄧龔洪、陳實明、馬家烘、張全、張介忠、李福生、張國光、潘煉文、黃錦來，後補球員丘保利、劉聲、余國柱、周倫琛。

又：泰國籃球總會鑒於最近舉辦「亞洲籃球邀請賽」，寄函邀請新聯籃球隊參加，但新聯已婉卻邀請。但是，本港籃聯將派隊前往參戰並去函新聯申請，對該隊的要求，新聯昨晚會議已予批准。——童十奎

今日足球賽程

甲組聯賽（預備組賽下午二時正）

東昇對光華	港會球場	三時三刻
元朗對愉園	花墟球場	三時三刻

乙組聯賽

警察對嘉山	花墟球場	二時一刻
五一七對中華	九龍仔場	二時卅分
大埔對港會	小西灣場	四時正
天鴻對大東	掃桿埔場	四時正
陸軍對消防	掃桿埔場	四時正
郵政對歐史	嘉路連山	四時正

九巴輕取傑志

終場結果五比一

排出最佳陣容九巴踢半場好波 技差更兼力竭傑志終無法平反

昨天，花墟球場加開足球聯賽特別賽，由九巴出戰傑志，作本屆甲組足球聯賽首輪賽的對抗，結果：九巴以五比一獲得大捷。預備組之戰，九巴以九比零擊敗新界青年軍。昨天觀衆達三千人，收入總三千九百餘元。

昨天之戰，上半時比賽還算比較可觀，下半時則形成殘賽。九巴昨天雖然排出最佳人腳拒敵，但整隊演出未如理想，這是與傷將初愈，踢來有所顧忌的緣故。但由於對方實求技術，終仍能憑技術而輕易獲勝。

傑志昨天演出以上半時較為可取，下半時則表現疲態，演出大打折扣。該隊之敗，主要是技遜一籌。

開賽之後兩分鐘，[illegible]

[illegible]

企圖壓制九巴的攻勢。但是，由於該隊上半時放盡，各球員氣力漸感不支，傳射失準。與此同時，九巴踢來亦趨自由，形成一場悶戰。六分鐘，周少雄傳中，劉志霖衝門，與蕭家驥相撞，陳生衝突。十分鐘，沈世德在廿碼外放冷箭，被郭秋明救出。十三分鐘，周少雄底線傳中，「釘仔」勁射，蕭家驥托了出界。四十三分鐘，畢偉廉得沈世德的供應，近門施射，被郭秋明沒收。最後一分鐘，九巴猛攻，劉志霖傳交陳炎新，陳近射入網，九巴終以五比一擊敗了傑志。——袁珠安

九巴：曾榮漢；陳文清、張永清、陳炎新；郭秋明、張[illegible]、盧松江；陳[illegible]、劉志霖、[illegible]

傑志：李炳球；馮紀光、張其居、沈世德；劉家驥、高志剛、畢偉廉；希[illegible]、李劍虹、邱榮、[illegible]

甲組足球聯賽積分表

（截至十二月五日止）

隊名	賽	勝	和	負	得球	失球	積分
南華	五	五	〇	〇	一九	六	一〇
東方	四	三	〇	一	一四	七	六
星島	五	二	一	二	一六	一一	五
元朗	四	二	一	一	七	四	五
警察	四	二	一	一	八	九	五
愉園	三	二	〇	一	七	八	四
九巴	四	二	〇	二	一〇	八	四
東昇	四	一	二	一	八	八	四
東華	四	一	一	二	一〇	一三	三
流浪	四	一	〇	三	七	八	二
光華	五	一	〇	四	八	二一	二
傑志	六	一	〇	五	七	一九	二

青年軍九名超齡

青訓小組下周將選人集訓

青訓小組日前採悉，上屆參加「亞青杯」賽已有九位青年球員已超齡。該小組乃去函通知他們，請他們提出自己確實的年齡，限期於本星期一回覆。但迄至昨天，他們都無回音，這即是證實了他們都已超齡。因此，該小組將於下星期三開會，討論選拔新球員的計劃。必得利用前已擬好的計劃，[illegible]

澳港小球埠際賽 港隊奪得錦標歸

澳港小球賽，本月四號在[illegible]

詩禮傳家 金城出品 彩色 下期七獻映彩巨片 太平 國泰 北河 好萊塢 油麻地 新華 龍城 金星 出演的都精彩，劇情的最動人

假乘龍婿 七彩 繽紛鳳凰 喜劇 箕灣 今天最後 蘭宮 繼續仍映 朱紅 高遠 石磊 唐紋 梁珊 鮑方

倫敦 仙樂 連滿一二四·七百十場 本看人十萬次過片 金剛鑽 ISTANBUL

國寶 江山美人 銀都 春殘花落 百樂 精忠烈傳 英 惠刊廣告 請電話七二六九八〇

國際 特務一一七 九院聯映 紐約 週末 大世界 新華

齊魯英豪 啟德 靈芝草 千年一現 人間罕見 香港天光 娛樂 第二劇場 第四劇場 山頂 第七劇場 京劇

心地善良 十年一覺 全部歌唱 軍令如山 列車大逃亡 鐵金剛勇破 神探 百戰

大公報 Ta Kung-Pao Hennessy Road, Hong Kong 督印人 馬廷 第二萬二千二百六

白色恐怖向全國擴展

印尼右派瘋狂反共

一專多能的關肅霜

雲　深

京劇名演員關肅霜的便裝照

大凡稍為關心京劇藝術動態的人，對於關肅霜這個名字，大概總不會感到陌生的吧！關肅霜是中國解放後培養出來的傑出的京劇名演員，現任雲南京劇院副院長，並曾在第六屆世界青年聯歡會上，獲得過金質的獎章。她的表演藝術，已深深受到國內外廣大的觀衆熱烈的歡迎和讚揚。最近，關肅霜將隨雲南京劇院一團到深圳演出革命現代劇「黛諾」，使到對她嚮慕已久的港九同胞，也能有機會欣賞到她的表演藝術。

提到關肅霜的表演藝術，凡看過她的演出的人，幾乎一致認為她是一個具有深厚功底和多方面藝術才能的演員；一個無論唱、做、唸、打，都能運用得揮灑自如、得心應手的演員；一個一專多能，文武兼備的演員。套句戲劇的術語，就是文武崑亂不擋。她既能勝任愉快地演青衣戲，同樣更能恰到好處地扮演花旦，刀馬旦甚至文、武小生等不同的角色。她之所以受人稱讚，就是她對京劇藝術是一位多面手。

關肅霜能夠具備這多方面的表演的才能，並不是由於她得天獨厚，而主要的是因為她能夠從不間斷地刻苦鑽研，勤學苦練。因為她深信路是走出來的，功夫是練出來的。聽說有人曾經問過她，為什麼她既能有那樣好的武功，又能保持那寬亮甜美的嗓音？她回答得簡單：「練出來的唄！」

除了勤學苦練，精益求精之外，關肅霜還能夠在廣泛吸取融化前輩或同輩們藝術創作經驗的基礎上，發揮自己的獨創性，不斷進行革新的創造，這大概就是她在藝術上取得成就的「竅門」吧。

比方，她在「盜仙草」等傳統劇目中的出手功夫，曾為專家們譽為「巧、險、穩、準」，但是她仍不感到滿足，以後演出這個劇目時，還是繼續的加工和提高。在「盜仙草」中的出手，過去演白素貞的演員都用雙鞭，因為用鞭接槍比較方便，不易失手，但在這個劇目中，白素貞一直是使雙劍的，只為了打出手，才臨時改用雙鞭，可是不免有點不合情理，因此關肅霜決心克服這個困難，改為仍用雙劍打出手，從而增加了這一表演的合理性。又如她在「戰洪州」、「多沙阿波」等劇目中，背口創造了「靠旗出手」、背袋踢槍等，在在都體現了她的革新精神。而在傳統的基礎上革新，那怕是一點一滴，往往比學習現成的東西需要付出更加艱苦的勞動，克服更多的困難。

這些，並非是關肅霜要炫才顯能，主要還是為了更好地表現劇情，塑造人物，使表演更完整美好。她每排一齣新戲或一齣傳統老戲，……下了最大的功夫，首先就在體會人物上，能求得形象的準確、鮮明、生動，盡可能揭示人物的精神狀態，當作中心任務。

關肅霜演出革命現代戲「黛諾」時，感到自己不了解不熟悉少數民族——景頗族人兄弟民族的生活，便下決心到景頗族地區深入生活；……

娛樂

只為「英姑」出外景　愁煞鑾片孫芷君

恰　恰

這些日子來，孫芷君像有了心事似的，老是愁眉不展。起初以為他是為了太太的身體。因為前些日子聽說他太太身體不適，曾延請名醫診治過一個時期。但老孫却說「太太的病現在不需要擔心，沒事了」，我聽了不由替他高興的說，「那真是謝天謝地，太太身體好了，還愁啥呢？」一旁的李炳宏插嘴說：「人家孫老在搞工作呢，你不知道「英姑」是他製的片呀」。老孫見我纏得一頭霧水，索性直言相告了。原來這些天來，他們天天在搞「英姑」的外景，因為「英姑」的內景早已結束，就差十來天的外景，拍完就可殺青。但偏偏這點外景把人急死，老天爺總是像有意在開玩笑，出了十幾天的外景通告，才拍了兩三天戲。每逢拂曉集合，一見沒有太陽只好解散。就這樣集合、解散、集合、解散的把職演員苦壞了，老孫又說：「我這個做製片的要掌握經濟預算，碰上這種傷腦筋的事，怎不急人呢？」我說，「天晴天陰這是誰都沒法控制的事，」正在說話間「英姑」的兩個青年導演，張鑫炎、李啟民來了，他們苦笑着問孫芷君「明天的外景通告不要廢掉？」老孫作了個為難的表情，他們同時又盼望着外一片晴朗的天空，因為他們今天的好天氣已經「走霧」了。中鳴老孫像戰場上總司令似的說，「明天拍，」導演也附和的說，「對，希望今天的太陽留點給明天拍「英姑」吧。」

「長城」新片「英姑」中的平凡、陳思思與杜菁

粵片選談

一笑泯恩怨？
——談「相思湖畔」

「渡盡劫波今復在，相逢一笑泯恩仇」。

用這兩句詩去描繪影片「相思湖畔」的內容，雖然說是不夠貼切的，而且在現實社會裏，有些時候的，有些事情，也未必是一笑能「泯」的，因為這必須看事實的本質才能決斷的。

導演楚原年來在導演愛情片方面，很注意氣氛，對劇情處理相當的細緻流暢，比如片頭字幕的背景，襯以郊野山色，一湖柔和寧靜的湖水，用搖鏡拍攝，直到那水平如鏡的湖面大特寫拉到觀衆的眼前才停下來，為「相思湖畔」的故事作了序幕。說楚原是粵語片中工作態度比較認真的導演之一，相信我的看法不會是言過其實吧。

像「相思湖畔」這樣的愛情悲喜劇，我以為外貌的處理是勝過了劇情的結構。第一，故事仍然在多角戀愛的框框中兜圈，謝賢像其他的愛情片一樣，永遠是夾纏在兩個愛人中間難定取捨，他愛江雪，但又不敢向夏萍表示自己的態度，那是因為夏萍的父親李鵬飛，是他的養父，又是培養他成才的大恩人，所以在愛情的道路上，他既不敢表示自己的所愛，也不敢說出自己的不愛。

謝賢在片中愛上了江雪之後，夏萍突然在他們中間出現，對謝賢親熱非常，當着江雪的面前吻了謝賢，還大談結婚的計劃，謝賢呢？一言不發，滿面慚愧，他不敢否認，恐怕刺激夏萍的情緒，但是難道江雪的情感却是不怕刺激的麼？

第二，江雪愛上了謝賢之後，連孩子都出世了，只因為李鵬飛和夏萍的出面干涉，出言恫嚇，她便兩次出走，以驚人的忍耐力讓出了丈夫，讓自己的孩子一出世便成為無父的孤兒，讓自己的終生幸福和名譽，像扔掉一張廢紙那樣毫不足惜。對愛情的犧牲說成是愛情的偉大，叫觀衆看得模糊迷惑起來。

如果照這樣的劇情發展下去，江雪可能成為悲劇角色，謝賢的懦怯也可能成為悲劇角色的對照。但是觀衆是不會批准謝賢愛夏萍的，因為是非曲直是不能適份遷就落情。這個死結最後只好用「姊妹情深」的「橋」來解決了，原來夏萍、江雪、李鵬飛鬧起門來是一家人，江雪是戰時失散的妹妹，既然是同胞姊妹，也就有話可說了。但這樣的說法是十分不強的。

在未曾相認之前，李鵬飛還口口聲聲的迫着江雪要讓步，他毫不惜採取卑鄙、下流的手段對付她！當真相大白時，他卻來個一百八十度的大轉彎，李鵬飛這個人物性格究竟是可愛還是可憎呢？

陸沙丸

林韻暈倒戲棚前

韋　泥

繽紛手記

近年來很少運動，越長越胖，尤其是北遊途中，體重竟增達九磅之多，所有的舊衣服全不能穿了。雖看不打緊，慘的是「無端端」要支出一筆縫衣服的錢，豈不慘極！

要拆節食來減肥那我可不幹，做柔軟體操卻又沒有耐性和恒心。想起那年李次玉說過步行可以減胖，而且要「急急腳行」。果然試之下頗有道理，因此只要不是趕回家有事，每天上報館完稿，我總愛從碼頭「快」步當車走回家，出了一身大汗之後洗個熱水澡，那受用真難以形容。

星期二那天照例沿彌敦道而行，剛走到重慶大廈門口，却見一輛「的士」戛然而停，車裏面出來兩個女人，其中一個臉青唇白地，幾乎由另外一個扶着，定睛一看，那不正是林韻嗎？因走近去看看，她那位姓尤的女朋友一見我就道：「趕緊來幫幫忙罷，我一個人實在扶她不起。」人家有事當然義不容辭。

邊走邊問，究竟是怎麼弄的？答說：「我們去看「龍先聲」在油麻地演出的戲，也許是戲棚空氣太混濁，才看了兩幕，林韻就已經叫頭暈，我們只好趕緊扶出來，誰知林韻幾乎就當場倒地，幸好那裏有救傷隊，連忙替她搽藥油，還說要送去伊利沙白醫院，林韻不肯，只好由我扶她回家。」

送罷林韻出來，却又遇見姚楓，她說那天正是她過生日，反而閒得無聊出來逛街，要替她賀壽，却道正因為不願接觸什麼的，才獨自溜街。一路上她說起「偷光」最近招考新人，不單招演員，也招考編劇和劇務，包括宣傳、美術等職員。過去一般公司招考的大都是演員，雖然也有招考編劇的，但卻少用無幾，但招劇務却屬創舉哩！

姚楓說這也是由於製片成本節省的辦法，考取的新人一定比舊有的工資低廉。如今「大牌」動輒一萬或八九千，沒有「牌」又不能賣埠，因此只好緊縮其他開銷了。

「南華」「南洋」將落成　戲院陸續有增加

叮　叮

娛樂雖然有明顯的增加，可是戲院卻有增無減。以最近來說，旺角與灣仔將可於本年聖誕後多了兩家，那就是旺角的「南華」，與灣仔天樂里口的「南洋」。使在觀衆中的國片情況更加錦上添花，影迷更多機會欣賞好戲了。

市區一樣在增加中，亦如無一個地而沒有戲院之設。這是由於鄉村的人口也在密起來，有三五萬居民，近代樂。不用說荃灣到目前已增至六家戲院了，就是青山道廿三咪的丹桂村橋戲院，近也建成了一家，這於本年湖鑒前開幕的。

而最近，錦田這個鶉戶集中地的鄉村，也在建築有一家錦田戲院，籌股已經接近尾聲。

在新界，目前只有荃灣(和平山)是沒有戲院的，但這裏近年突然繁榮起來，單是大小酒家也多至二十多家，居然成為一個新的鬧市，人多起來了，因而也有人在籌備於這裏投資，籌建一所戲院。

以元朗來說，目前雖只有三家戲院，(兩家專片，一家西片)但區內的一家游樂場，就有三個電影場，以容量來說，亦差不多等於三家影戲院了。

看趨勢，新界的戲院正與市區戲院的增加在競賽中，反映了鄉人對於娛樂的重視。

龍鳳宝釵缘

梁羽生

第七回：意欲本千隨蛾女　心甘逐麁負紅顏

[illegible]

女子理髮當召頂

[illegible]

新人語

[illegible]

旋椅

九　君

三十六　阿寶的報告

[illegible]

迂迴路

[illegible]

化骨龍

[illegible]

小說林

大男生涯

二四六、舉杯消愁愁更愁

[illegible]

金色年代

[illegible]

第二張　爆炸案首　一老翁憶述……　國產金屬玩具奇趣　珠江國貨公司　昨天舉行開幕酒會　中元公司減價贈送　馬家寶昨起舉行畫展

洪秀全·孔子·傳教士

石戈

自從漢武帝罷黜百家、獨尊儒術之後，孔子定於一尊的地位便確定。由於歷代封建統治階級的倡導，漸漸地，孔子被聖化了，甚至可以說是被神化了。其人被尊為「聖人」，其書被奉為「聖經」。誰要是對其人其書有所懷疑，有所批評，那就是非聖無法。封建時代的人，特別是文人，崇拜他，迷信他，把他像神靈一樣地供奉着。書塾裏設有香案，供着「大成至聖先師孔子」的牌位，師生都要在牌位前叩頭作揖。

太平天國革命的領導者洪秀全，却敢於打破這種迷信，敢於向舊傳統宣戰，敢於抑斷兩千年來一直被人們神聖化的「聖人」和「聖經」。他本來也是一個孔子的崇拜者，從小就熟讀四書五經，當塾師時也供奉着孔子的牌位。可是當他成為一個革命者以後，第一個革命行動，就是毀棄書塾中孔子的牌位。不用說，那個時候，一個塾師毀了孔子的牌位，也就等於毀了自己的飯碗，也就是毀了自己的前途甚至生命。這種嚴重後果，洪秀全事先是明白的，但他並不害怕。和他採取同樣行動的，還有他的族弟洪仁玕。洪仁玕因為這種非聖無法的行為，被他的哥哥打了一頓，趕出家門。但洪仁玕並不認輸，理直氣壯的反問道：「孔夫子死了許久又怎能再教人呢？你為什麼要強迫我拜他呢？」問得他哥哥瞠目結舌，無言以對。

這種對儒家的叛逆思想，後來有了進一步的發展。洪秀全把一切壞人所作的壞事，全都算在「孔聖人」的賬上。他說：「推勘妖魔作怪之由，總追究孔丘教人之書多錯。」又說：「孔丘所遺之書，即是凡間所讀之書，此書甚多差謬，……」由於沒有科學的批判武器，所以在鬥爭中，他借用了超自然的力量。他塑造了一個在天上打倒「孔聖人」的故事，藉皇上帝之口，指責孔子：「爾因何這樣教人糊塗了事！」孔子始則強辯，終則默然無辭。在這個故事裏，洪秀全和皇上帝站在一邊，而孔子則和妖魔鬼怪站在一邊，完全是一個反面角色。在這個滑稽的審判中，孔子處在被告席上，再三求饒，哀求不已，完全是一副狼狽相。

太平天國革命運動，蓋以後，孔子牌位的鬥爭，成為搗毀文廟，拆除孔[illegible]，進一步批判「孔聖人」和「四書」「經」的局限性，但在當時却是震撼人心的壯舉。

太平天國所頒行的[illegible]，當時的人們想也不敢想的。說得像是大膽，這是鬼話，並要一概刪除淨盡。「孔聖人」的經籍裏的鬼話、怪話、妖話、邪話，一概刪除淨盡，只留真話、正話。」洪秀全在命令中說：「一凡一切孔孟諸子百家妖書邪說盡行焚除，皆不准買賣藏讀也，否則問罪也。」後來洪秀全正式下令，以（會）刪改六經，以「刪書衙」的名義，總其成。「刪書衙」專門機構，集中一批知識分子進行這項工作。

洪秀全對待西方傳教士傳來的「聖經」，也是很警覺的。洪秀全通過西方傳教士，讀過「新舊約聖經」，但他並不像基督教徒那樣把它看得神聖不可侵犯。他吸收了其中他認為有用的東西，而嚴厲地批判了他的容忍、順從、「愛仇敵」的教義。他說：「過於忍耐或謙卑，殊不適用於今時，蓋將無以管制邪惡之世也。」他按照自己的觀點，對「聖經」加以刪改，據說「許多傳教士小心實踐的「正道」」，而西方傳教士們非常惱火地說：「他從新約舊約聖經注解，都[illegible]」，難得他的贊同。」西方傳教士們[illegible]敗了。

這些披着傳教士外衣的侵略者，對洪秀全的教義，一些著名的傳教士紛紛跑來和他辯論，他一點也不膽怯，辯論的結果，都使傳教士們「語塞而退」。西方傳教士們三番兩次地跑到天京，一個狂人對神聖的經書[illegible]，說洪秀全錯了，企圖改變他的信仰，結果都失敗了。「天主教教皇如有權治他，早就把他燒死了。」

古與今

李鴻章的「無事」夢

黎文

甲午戰爭之後，近代著名的賣國賊李鴻章「遊歷」了一次歐美，在彼得堡跟沙皇簽訂了瓜分中國東北的「中俄密約」，又在巴黎發表了願使各帝國主義國家「均沾商利」、「共保中國獨持其平」的賣國言論，自以為妥協投降可以換取「和平」。回國以後，居然厚顏無恥地說：「二十年無事，總可得也。」

然而，妥協投降決不能換得和平。當李鴻章夢想「二十年無事」的時候，帝國主義掀起了瓜分中國的狂潮。李鴻章遊歐美的次年，即一八九七年，德國強租膠州灣，接着，沙俄強租旅大，法國強租廣州灣，英國強租威海衛和九龍半島。英國強租成，帝國主義不必兵戎相見（「非常措施」），就取得了旅大，而李鴻章竟被稱為「最明智的」「眼光最遠大的政策家」。李鴻章面對帝國主義提出的這些要求，都在總理各國通商衙門裏一一簽字畫押。李鴻章出賣民族權益的時候，也得了回佣。一八九八年，沙俄強租旅大時，沙俄[illegible]向李鴻章及張蔭桓授意，願以大連灣問題在我們（沙俄）指定期間辦妥，並不需要我們的非常措施時，當各酬他們（指李、張）銀五十萬兩。」後來李鴻章甚為滿意，對您（沙俄財政大臣維特）深致謝意。」你看，一根肉骨頭，就使他搖尾乞憐了。沙皇政府為收買李鴻章，支出達五次之多。

李鴻章的「明智」，就在於他的妥協投降，他所企求的「無事」，就是出賣國家民族利益的大事。往事今談，似乎有助於揭露帝國主義者和投降主義者的嘴臉。

熊佛西與賽金花

硯佐

以賽金花為題材寫小說，寫劇本，寫傳記的頗有一些。但熊佛西寫劇本，他認為賽金花這個人「實在無寫成劇本的價值」；但他為什麼後來又以賽金花為題材寫成劇本呢？正因「她一生所經歷的社會環境，頗有教育的價值，戲劇的意味，很可以把它寫成針砭未來的社會。因為今日的戲劇已不是消遣品了，應有其更大的社會使命。」

熊寫賽金花劇本是在民國二十六年（一九三七）一月，在這年的前幾年，一方面有「塘沽協定」，「何梅協定」，「冀東事變」，一方面有「一二九運動」，「西安事變」；當年七月七日有七七盧溝橋事變。住在北京的人們，老一輩仍記得八國聯軍入京時的舊事，一般是漢奸，有人親眼看到日本軍閥漢奸的暴行，是有血性的中國人能忍得住、受得了麼？熊說「賽金花」一生所經歷的社會環境，頗有教育的價值，實在是針對當時的環境而發。

熊著賽金花劇本上演時曾被當時德國大使館干涉過，因而把劇名一度改為「花[illegible]」。印出劇本之後雖用回「賽金花」，但在劇本最後來一更正說：「文中所有瓦德西字樣，原本為克林德。[illegible]為洋兵聲盤，均為手民誤排，特此鄭重更正。」熊在北京領導的劇團為「北平劇團」，賽金花一劇即由這個劇團排出上演，演賽金花的為俞珊，演順娘的為周寥子，演周玉弟的為楊村彬。

熊在北京辦了一個書店叫做古城書店，不來[illegible]。已為一些反革命份子和日本特務所注意，自從上演後，熊著賽金花的書店就更受注意，最後是關了門。熊的家人先避來香港住在許地山家，最後熊一家才到大西南去了。

王漁洋與濠畔街

湛為

清康熙二十三年（一六八四），王漁洋奉命往廣州祭南海神，二十四年（一六八五）二月抵達，四月北歸。他寫有「廣州竹枝」六首，見於「南海集」中。竹枝本是描寫一種風俗，多詠土風民俗，一個北國的人來到廣州，對嶺南風俗人情，是必然感到新奇的。他很欣賞廣州水上居民的歌，也遊過著名的濠畔街。他的竹枝詞說：

潮來濠畔接江波，魚藻門邊淨綺羅。兩岸畫欄紅照水，蛋船爭唱木魚歌。

[illegible]，夜半變香入夢甜，[illegible]素馨花。

我們知道康熙二十四年，正是廣州十三行初創的年代，十三行商人擁有特權與外商貿易，一時行商無不獲利累累，腰纏萬貫，造成了廣州表面的繁華。王漁洋恰好這時來到廣州，所以在竹枝中就寫下了廣州當年的情景。他在「廣州遊覽小志」說：「舟由濠水入魚藻門，當年的濠畔是可通舟楫的，由珠江可入，王郎之市，天下商賈聚焉」，「有百貨之肆」，後來濠就變成臭水溝，久矣成了廣州居民健康的大患，直至近年，這一條濠已被填成暗渠，鋪成馬路，今日的濠畔，已不是漁洋老人筆下的濠畔景了。

吳佩孚聯粵不成的內幕

菊叟

一九二五年九月，孫傳芳、馮玉祥等暗中組織反直系同盟，南定南北兩路討伐奉系。十月孫軍在長江下游發動後，吳佩孚乘機由岳陽到漢口，自稱「十四省討賊聯軍總司令」。吳所討的賊，當然是指奉系首領張作霖。但與深仇馮玉祥在二次直奉戰爭中拆他的台，加以奉系張作霖、張宗昌等派人到漢聯絡，約吳棄嫌修好，共同討馮，於是吳把這個賊字轉套在馮的頭上，而直系在長江上下游，形成了吳佩孚聯奉討馮和孫傳芳聯浙討奉的矛盾。

與奉聯合後，宣稱以「討赤」為其共同目標。他們口中的所謂「南北二赤」，是指廣東革命軍和馮玉祥的國民軍。其實，這些舊軍閥的恩恩怨怨，時離時合，完全以個人感恩和一時的利害得失而定，根本談不到有何政治主張。吳佩孚所忌者惟馮一人，曾經派人到廣東活動，由於聯粵不成，他才反過來提出「南北二赤」的目標，其間有如下的一段經過。

吳到漢口不久，曾在查家墩司令部召集軍事幹部會議討論今後應當聯誰打誰的問題。秘書長張其鍠主張聯奉討馮，與吳的內心暗暗相合。參謀長蔣百里則不以為然，他不但主張聯馮討奉，而且提出聯合廣東改造政局的意見。他認為：吳雖「東山再起」，但實力已大不如前，絕對不能四面樹敵。如果聯奉討馮，就將與孫傳芳等意見相左，引起直系內部的分化。而且，廣東已在籌備出師北伐，兩湖必然首當其衝，屆時吳將處於南北兩面受敵的地位。奉系軍閥久為國人所切齒，如果舊直系團結起來，共同對付奉系，馮孫二人一定會擁戴吳氏為首領，奉系軍閥一定可以打倒。

因此他主張派人先與廣東聯絡，將來打倒奉系後，吳以首功建議召開國民大會，解決一切國是，吳的前途是大有可為的。蔣百里提出此項意見，並非徒託空言，他事前已派其學生劉文島、李務中等赴廣東聯系，又與湖南唐生智等議之已久（他曾任保定軍官學校校長，唐、劉、李等均軍校學生出身，廣東方面也有他的學生），他跟孫傳芳也早已接洽過（孫、蔣二人有士官同學之誼，孫叫他到漢口任吳的總參謀長，藉以影響吳氏）。他認為這個計劃對吳是絕對有利的。

當時，吳雖不贊成聯馮討奉，但對派人聯粵以免將來兩面受敵的意見卻頗為重視。通過這次討論，吳即派潘覽花秘密赴粵接洽。潘是安徽人，與陳獨秀有同鄉而兼老友之誼，秘書長張其鍠與譚延闓為早年同科進士，彼此私交頗厚，所以吳又叫張寫一私函致譚，帶去。吳又認為蔣百里與各方關係複雜，令其參與機密，因此瞞着左右，關於這件事情，不要讓參謀長知道。不久，蔣有所聞，即稱病請假赴滬，從此一去不返。

潘到廣東後，即有電致吳說：廣東當局歡迎吳的合作，但有一個條件，請吳放棄對馮的主張，共同討伐奉系。吳回電指示說，我之討伐馮玉祥，正如孫中山之討伐陳炯明，這是我的家事，請他們不要管我。

當然，廣東方面不會捨馮而取吳，吳既有此表示，聯粵一事便成為泡影了。

約翰遜說：主動是在我們手裏

美國公民的屍諫

雲從

在十一月二日（星期二）下午晚餐時分，當星的華盛頓五角大廈（國防部）外面發生了一件悲慘非常的事情。

正當成百個青年公務員三三兩兩，有說有笑，於一天工作完畢，步出國防部向回家途中前行的時候，忽然人群中間傳出一陣驚愕之聲，「不得了，有人在石階上縱火自焚了！」

像一根發出熊熊火燄的人炬，一刹那之間倒在五角大廈的石階上。一大群人飛奔到發出火燄的地方，有的人還不顧危險，用赤手去撲滅火燄。然而，太遲了，那個縱火自焚者已經倒地，剛送入醫院時，就斷氣了。

那個縱火自焚者手裏還抱着一個一歲多的「咀咀仔」，自焚者在點火焚身之前，先扔下孩子，因而，那個可憐的孩子，幸而沒有死，被一個女人從地上抱起來了。

在自焚者的身上發現一張文件，才知道死者叫諾曼·R·莫理遜，是巴的摩爾市教友會的會員，而且是教友會的執行秘書。

莫理遜受過高等教育，研究過神學，是個虔誠的基督教信徒，而且富組織力。做人尤其好，他的一位鄰人太太說：「莫理遜是個「大好人」，任何人找他幫忙，他都樂於助人。」死者的另一個朋友說：「莫理遜平時沉靜寡言，很富理性。」

像這樣一個虔誠的教徒，居然縱火自焚，華盛頓的所謂精神科專家，可能說莫理遜有神經病吧。不，他很正常。

他一點也沒有神經病，這是有他的鄰人和朋友以及他平日的行為可以作證明的。

他為什麼抱着愛女，用一罐汽油澆身，跑到國防部門前自焚，而且又選定國防部下班的時間，不說也可以知道，他是要用他自己的血肉之軀，向五角大樓的老爺們進行「屍諫」，他用他的壯烈犧牲，來激起國防部職員的警惕，他要藉他的焚身，來表示他對美國進行越戰的無比憤怒和抗議。這在他的太太發表的聲明中已有明白的陳述。

據莫理遜的一位生前好友說：早在西貢佛教徒縱火焚身之時，他已經動了縱火焚身的念頭，當時，他的那位朋友勸他打消這個念頭。他在最近兩年，參加了好幾個團體，反對美國現行政策，而且曾多次到五角大廈示威過。

早在一年多之前，美國某城市有個年近八旬的老太太，因為不滿美國的侵略政策，尤其是不滿美國在越南的暴行，她在十分沉痛和憤怒的心情之下，站在馬路邊，用汽油澆遍全身，然後，縱火自焚。「死有重於泰山，有輕於鴻毛」。像莫理遜和那位八十歲老太婆的縱火自焚，都是重於泰山之死。為什麼，因為他們的壯烈犧牲，激起了千千萬萬美國人的良心，從而更反對他們的好戰政府。

因此，在這一事上，他們的死和美國好戰家們的死，具有不同的意義。誠如北越婦女聯合會的聲明所說：莫理遜的縱火自焚，是美國人民反戰大風暴的先聲。

奇怪的是蘇聯「消息報」的言論，這家代表蘇聯政府的報紙竟說莫理遜的縱火自焚，不是反對越戰的「有效形式」，試問怎樣才算是有效的形式？這些年來，[illegible]

八路軍西安辦事處

羅娘

「八路軍西安辦事處」紀念館，在西安市的七賢莊，它擁有院子，一號、三號、四號、七號共四所房子，這四所房子都是一般普通的民房。我們到西安的第二天，便到那裏參觀。

抗日戰爭時期，這座辦事處是中共中央和國民黨鬥爭的重要橋樑。一九三六年，國共兩黨進行談判，中共要求蔣介石停止內戰，一致抗日，「西安事變」爆發，共產黨發動抗日，爭取團結一切可以團結的力量，在這裏設立了「紅軍聯絡處」。國共合作後，國民黨承認中共合法地位，並把中國工農紅軍改編為「國民革命軍第八路軍」，後又改稱為「第十八集團軍」，所以這裏的「紅軍聯絡處」也就隨即改為「八路軍西安辦事處」。

這個地方從一九三七年八月開始，到一九四六年九月被迫撤回延安為止，整整有九年的歷史。共產黨中的許多負責人如林伯渠、董必武、劉少奇、周恩來、朱德、林彪、鄧小平等，都曾經在這裏負責指導工作。

紀念館的門口，掛有「八路軍西安辦事處」的招牌，入門是左右兩間小門房，是通報傳達用的，過去是會客室，董必武等同國民黨官員進行會談就在右手的一間，室內掛有孫中山先生像，左邊是招待客人的房子，又有「殿鑒」「記錄」等的機構，左邊是個陳列室，有許多圖片，還有臥室，在兩房之間的過道，有一[illegible]的地下室，那是警衛員住的地方，內有一深溝，是八路軍同延安聯絡的電台。

當時的一位警衛員，現在已是五十多歲的老人，他帶着我們參觀，介紹當時他們同國民黨特務進行鬥爭的情況。在展覽室中，有一張難得一見的是周恩來總理的照片，總理那時留着一大撮的鬍子，還有一張是鄧穎超女士在上海安路上[illegible]的，極富歷史性。

在紀念館中有一口井，值得一提，原來當時西安沒有自來水，辦事處裏面的食用水要到很遠的地方去挑，很不方便。工作人員就自己動手挖了這口井，解決大家用水，後院有一個鍋爐房，現在是陳列辦事處的地方，當時的工作人員，為了擺脫國民黨跟蹤，他們不到外邊去理髮，在辦事處內設立了理髮室。

國民黨的特務，將八路軍辦事處，團團包圍，大家互相監視。國民黨的特務，時時刻刻都企圖監視。但辦事處的人員不但巧妙地和外界取得聯系，同時進行和特務周旋。據說當時辦事處的人員每天飯後，便以散步、上街為由，守在門口的特務跟上進行跟蹤，可是辦事處的人卻漫無目的的上公司，逛馬路，行了半天，把跟蹤的特務都累了，他們才大搖大擺的回來，趁特務休息去了，辦事處人員這才出去進行他們的任務。

抗戰期間全國各地有志的革命青年，都紛紛要到延安去，他們都得先到西安，在八路軍辦事處接待，介紹文件，符合的，就由辦事處給他們辦理手續，發給路條，送他們上延安。後來國民黨在上延安的路上設了十幾個檢查站，年輕人只好走路去延安，有時要走上一個多月才可抵達。

抗戰勝利後，國民黨撕毀「雙十協定」，全國發動內戰，一九四六年九月，辦事處被迫撤回延安，原址遭受到破壞，已失卻原有的面貌。一九五六年開始籌備，恢復了當年辦事處的原貌，於一九五七年才佈置好辦公地址，又在後院闢了陳列室，將所有搜集到的革命文物資料分別組織陳列，並接待外界參觀。

早晨

尋司其事

九巴以無線可通停泊大嶼山巴士，公共交通路胸會表示無權加以干預。職權範圍只限於搭載車船加費耶？

此招甚絕

有人攞租日前被捕獲之野狼來展覽，以廣招徠。如能展出色狼一頭，諒更能號引觀衆。

從此大亂

油麻地小輪及九巴將步天星小輪後塵申請加價。可以預料得到的，其他公共交通對此絕不會落後於人也。

徐思

餛飩

枕書

餛飩的起源，誰人人知。清朝的平步青（李慈銘的知交）在他的一部筆記中寫道：

「「事物原會」：「方言」：餅謂之飥，或謂之餦餛，其來久矣，「[illegible]」卷二明「通鑑」：陳叔寶失守建康，糧運不至，士皆饑疲，會陳[illegible]米三千斛，鴨千頭，[illegible]先命炊米煮鴨，人人以荷葉裹飯，綴以鴨肉數臠[illegible]」

[illegible]人以餛飩作小餅裹肉饌之，謂之餛飩，於古無所考，[illegible]由蝴而餛飩，其說殊如片。」

平步青在這裏所說的「[illegible]」的故事，非常有名，許多書在記述這食物的來歷時，都說「[illegible]」，平步青所說，不過只有一鋪「[illegible]」的一飥，以致為他所摒而不加按語，[illegible]「玉篇」、「廣雅」作「餛飩」。

[illegible]

公園私語

緊接的問題是：

「這顆彗星名叫什麼？」

「伊……關……或者關伊。」

「答得準確一點。」

「可能是……」跟着還是一連串的或者。

「你錯了，那是池谷、關。」

分。因為你把彗字讀錯，它應該讀遂音。

無知的領域

茗堂

晚上，偶然掉轉收音機，剛巧是什麼常識問答之類。節目，我從未收聽過這個節目，便仔細的聽聽一下。

主持者已開始發問，播放出來的是一個含混的聲音，跟着第二個問題提出來：「星期一那天大清早，道東南方靠近水平線發現了什麼？」

一個青年的聲音，期期艾艾了一陣，「那是……彗……彗星。」

回答是吃力的。

「你說什麼星？我只能給你兩[illegible]」

這樣的新聞，竟還沒有注意到。

[illegible]十二三歲時，除了「郵局又名書信館」，此外，我也懂得「定例局」是立法局，「醫生樓」是醫務署。而到了[illegible]

十六歲，教師也偶然提出一廿一條件是誰簽訂的」問題，使「番書仔」們不致如海外孤兒。

這位可敬的教師，直至現在我還記得他那張充滿了幽默感的臉。由於他的交涉，學校的圖書室裏，總算除了英文書籍之外，還添置了一套百科全書和東方雜誌，小說月報，以及兩份國了一星期才看到的上海出版的報紙。我就是從那個時候起，開始留心時事，也開始比較喜歡讀海外的世界。這確是一位值得懷念的師長，當時他不但介紹了魯迅先生的「無聲的中國」，使我們明白自己的處境，還使我們擺脫了那身「大襟衫」、「腸褲」的一制服」。

我還記得他不時提到的一些有趣問題。他問：「一三角戀愛的女主角是誰？」、「那是轟動一時的本埠新聞。所以同學們異口同聲答：[illegible]」

[illegible]

世界屋脊新貌

十年內兩訪西藏

（英）伊·艾潑斯坦　嚴慶澍

在新成立的西藏自治區人民代表大會全部三百零一個代表中，有二百二十六人是以前的農奴和奴隸。他們中的絕大多數，或者有被農奴主和奴隸主殘暴或拷打的傷痕（其中一人的眼睛被挖了出來），或者親眼見過自己的父親或祖父被打死的慘苦經歷。在人民代表中，有些是先前的上層分子，不過，他們已將自己的土地分給大家了。

今天西藏的藏族人口，一九五九年增加了百分之十，原因是出生率增加和死亡率減少了。一九五一年，西藏一家公立學校也沒有。一九五九年，全西藏只有三千學童入小學，一百六十個人入中學。現在，已有六萬學齡兒童進入中小學，佔全部學齡兒童的三分之一。此外，第一批西藏人已經進入大學念書了。

成年人喇嘛的教育也正在大力進行中。青年人拋棄了宗教而從科學，許多年輕的和尚，已經離開寺廟，轉行做了教師和工人。不過，寺廟仍然開放，宗教信仰繼續受到尊重。已經一去不復返的是封建特權和宗教特權。這是「共產黨入侵」嗎？其實情況是：從鄉村一級起，過去從未有過共產黨的西藏，現在出現了共產黨的隊伍，但是，這些共產黨人都是藏族人。

由邊境偷渡入境的西藏叛亂分子目前很少了，不過，他們不是佛教徒式的宗教叛亂，而是在台灣當局和西方某國支持下作亂的人。許多叛亂分子確實回來居下來，參加新的生活。一九五九年發動叛亂而被判入獄的叛亂分子中的幾個頭目，已經得到特赦。

並且正在消滅它。「西方的自由分子」則說：西藏過去是個人的事。北京佔領了西藏，並且正在那裏做出好事。另有一種人則是宗教的，是他們不是被動地參加西藏的解放，對西藏人民來說，他們確實得到幫助，但是，他們更主要的是自己當家作主的人。原先西藏的農奴和奴隸是當家作主的人，目前正處於充分發展中的高潮。他們在中國軍隊的幫助下，已從西藏的封建、神權統治者手中，奪得土地、牲口和勢力，並且已經和正在改變這個「世界屋脊」的一切面貌。最近，西藏自治區的成立，人民代表大會的召開，都標誌着西藏的民族平等，從而進入了社會主義新階段。

新的拉薩是繁榮的。一九五九年拉薩的街道，仍然光輝燦爛地屹立在那裏，但是，它不再像過去那樣高高在上，雄踞一切了。在布達拉宮前面，興建了新的西藏人民革命博物館，裏面展出的實物和其他陳列品，使得西藏人民懂得他們過去貧困的理由並非命運，那裏展出的金、銀、珠寶和綢緞等，說明了這些東西是以農奴和奴隸的血汗換來的。從統計數字上表明，拉薩的家庭用具，已經使[illegible]在克服[illegible]的「命運」。在改變中了。自從一九五九年以來，西藏的穀物收成增加了百分之四十五，牛羊頭數目前達到一千四百萬，比一九五九年增加百分之三十五。在一九五九年，所有土地和牲口都是農奴主的，如今，先前的奴隸和農奴衣食都不缺了。

西藏人民的新生活，可以從各方面得到證明。新建的人民文化宮規模宏大，專供中央大禮堂設有一千二百座位，這在一個只有三萬人口的城市裏，是了不起的。此外，文化宮還設有許多圖書室和閱覽室，文化宮飯館很熱鬧。附近還有一家巨型的百貨商店，出售縫紉機、收音機、單車、十分熱鬧，[illegible]到半導體收音機，從縫紉機到自行車，五光十色，應有盡有。百貨商店的許多顧客，過去都是被人當牛馬去的奴隸。拉薩新建了許多附設有下水道的柏油馬路，而在一九五五年的時候，下水道和柏油路一寸也沒有。在拉薩的新建築物中，還有一個機場大樓和一個國營的工廠。拉薩拉薩自來水廠已經竣工，並且有一個解放軍是建造的。較年前，電力只供應邊遠的[illegible]，那個古老的小型英國造的發電站，也常常出毛病。現在，拉薩百分之九十的家庭，都有電力供應了。先前的農奴、奴隸和乞丐，現在都有了房屋，而且還得到免費供應。

水電已經成為西藏許多工廠的動力來源。過去工業一無所有的西藏，現在已建立六十七個中小型工廠。直到最近以前，西藏地區的燃料，只有牛糞和木炭；現在幾乎每個地方都建起水力發電站，正在利用山間的水流發電。水力發電站只規模還不那麼大，最大的拉薩水力發電站，只有七千五百瓩，其他三十個水力發電站，規模還要小一些。不過，西藏正在大批訓練水電站的操縱人員，預料在一九七〇年以前，西藏七十一個縣，每個縣都會有水電站。

農林電氣化的前景，要求在西藏成立人民公社，現在，西藏的鄉村[illegible]，雖然大部份西藏人仍在互助組中，但是個人所有的[illegible]，有些互助組已在逐步積累公共財產，向社會主義集體化過渡，已在討論中了。

（下）